

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre ..... 24 korona.  
Egy órára ..... 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre ..... 28 korona.  
Egy órára ..... 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hasábos pelet sor egyszer 20 fillér,  
minden következőnél 18 fillér.

Nyitár pelet sora 40 fillér.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.  
József főherceg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1913.

FŐSZERKESZTŐ  
STAUBER JÓZSEF

Csütörtök, március 20.

**Mai számunk főbb közleményei:**

- Összetűzésünk Montenegróval.
- A meggyilkolt görög király.
- Rablómerénylet a trafikban.
- A milliomos kalandja.
- A kedélyes király.
- Leányfőreáliskola Aradon.
- Felhívás Aradmegye segédjegyzőjéhez.
- A kiutasított táncosnő.
- Tarkaságok.

**A vidéki rendőrségek.**

Arad, március 19.

Jelentette az *Aradi Közlöny*, hogy 1912. évi 58. ik törvénycikk alapján az 1913-ik évi költségvetésbe egy millió korona állítatott be a vidéki városok rendőri intézményének fejlesztésére. Lukács László belügyminiszter ezt az összeget most utalványozta ki a segélyben részesítendő törvényhatósági és rendezett tanácsú városok számára. A kiosztással egyidejűleg körrendeletet bocsátott ki a belügyminiszter a városok polgármestereihez, amelyben tüzetesen megjelöli az állami segélyek célját és azokat az irányelveket, melyeket felhasználásuknál követni kell.

Ez a rendelet keresetlen őszinteséggel jellemzi a vidéki városok rendőrségének állapotát, amely természetesen szorosan összefügg a szomorú közbiztonsági viszonyokkal is. A miniszter kilátásba helyezi a rendőrlégyények illetményeinek maradandóbb rendezését, de addig is, amíg ez bekövetkezik, a rendelet szerint az állami segély felhasználásánál arra kell törekedni, hogy a

rendőröknek és altiszteknek legalább 100 koronával nagyobb évi fizetésük legyen, mint a megyei szolgáknak és altiszteknek. A vidéki rendőrök fizetése rendkívül silány. A silány fizetés és a gyöngye létszám az egyik fő oka a vidéki városok nyomoruságos közbiztonsági állapotának. Megtörténik ezenkívül és ezt is a rendeletből tudjuk meg, hogy még ezt a kevés rendőrt is részben *szolgai, kézbesítői és egyéb munkára használják*. Épen azért elrendeli a miniszter, hogy az államsegéllyel csak azoknak a fizetését javítsák, akik tényleg rendőri szolgálatot teljesítenek.

A másik nagy baja a vidéki rendőrségeknek a szakkiképzés hiánya. A rendőri igazgatás a szolgálat minden tagjától különös képességeket és tehetségeket követel és ezt csak megfelelő speciális iskolázással lehet elérni. Ezért égető szükség van a rendőri szakoktatás intézményének megtanulására. A belügyminiszter ennek az egymillió államsegélynek keretében igen célszerű és hatásos módon lerakja a rendőri szakoktatás intézményének alapjait. A kiutalt államsegély egy része erre a célra lesz fordítandó.

A szakoktatás céljaira az ötezer lakoson aluli városok egyelőre 300 koronát, az öt-tízezer lakossal bíró városok évi 500, a nagyobb városok évi 800 koronát kapnak. Részben az illetmények javítása, részben a szakoktatás célszerű szervezése remélhetőleg nagymértékben fog hozzájárulni a vidéki városok rendőri intézményének megjavításához és fejlesztéséhez.

De egyéb súlyos hiányai is vannak a

vidéki rendőrségeknek. A nyomozást helyesen és sikeresen nem az egyenruhás rendőrök, hanem a képzett detektívek, a polgári ruhás rendőrök tudják csak teljesíteni. Detektívek nélkül modern rendőri szolgálatot el se lehet képzelni. A belügyminiszter rendeletéből pedig arról a szinte hihetetlen tényről győződünk meg, hogy *137 vidéki városban mindössze 47 polgári biztosi állás van rendszeresítve*. Tehát minden harmadik városra jut egyetlen egy detektív. Az államsegély révén ezuttal arról intézkedik a miniszter, hogy legalább minden 10.000 lakossal bíró városban szervezzenek egy polgári biztosi állást évi 1400 korona fizetéssel és a XI. rangosztálynak megfelelő lakáspénzzel.

A miniszter intézkedései két dolgról győzhetnek meg minden elfogulatlan embert. Az egyik az, hogy egész állami és közigazgatásunk terén mennyi a sürgős tennivaló, mennyi gondra, munkára, áldozatra van szükség, hogy a legsürgősebb hiányokon és bajokon segítsünk. A vidéki rendőrségeknek ez a kiáltó elmaradottsága nem csekély dolog. Hisz a vidéki városok közönségének élet- és vagyonbiztonsága, gazdasági és kulturális fejlődése függ nagyrészt ennek a kérdésnek a helyes megoldásától. De hány ilyen égető kérdése, sebe, hiányossága van a magyar állami és törvényhatósági életnek még a rendőrség kérdésén kívül is!

Az a mód, ahogyan a belügyminiszter ennek a reformnak megoldását meghozta, viszont jellemzi azt a féltő gondot, mellyel a kormány nehéz politikai és pénzügyi vi-

**A halott király.**

\*

Három közlemény olvasható alább: mind-egyiknek a nagy nap eseményéhez, György király halálához van valamelyes vonatkozása.

(Intimitások György királyról.)

Fölkeresték *Rhousopoulos* Rhousos budapesti görög konzult Esterházy-utca 20. szám alatti lakásán, hogy tőle a meggyilkolt király személyéről valánit megtudjanak. A görög konzul másodmeleti lakása nélatülőzi a diplomatikai hívalgó fényű pompáját s inkább az egyszerű társaság szerény legénylakása ez.

Rhousopoulos Rhousos ötven évet meghaladó, magas termetű, szikár, egyenes tartású férfiú öszűd hajjal és bajszal. Valamikor *boldogult Erzsébet királyné görög tanítómestere volt*, a királyné halála után pedig a Keleti Akadémia tanára lett s azóta is tagja az akadémia tanári testületének. Tíz év óta, a volt görög konzul halála után, a görög kormány megbízásából ő vezeti a görög konzulátus ügyeit. Folyékonyan, csaknem tisztán beszél magyarul.

Nagy szíveséggel fogadta a hírlapírót, a ki megkérdezte tőle, hogy kapott-e már hivatalos értesítést a György király ellen elkövetett gyilkosmerényletről.

— Csak a lapokból értesültem a gyalázatos merényletről s bár autentikus értesülésem még nincsen, mélyen lesújtott felséges királyom tragikus halála. Ma reggel táviratoztam a bécsi kö-

vetségnek s bár kevés a reményem, még mindig szeretném hinni, hogy a dolog nem történt meg.

Aztán a következő érdekes intimitásokat beszélte el a tragikus végű görög királyról:

— Ismertem személyesen György királyt, akit egyébként én rokonai bizalmasan *Vili* nek szólították s több ízben is volt alkalmam vele személyesen találkozni. Még gyermek voltam, amikor először láttam a királyi párt, még pedig az én családi körömben. Atyám ismert archeológus volt Aténben s egy ízben György király a királyné kíséretében meglátogatott bennünket és megtekintette atyám értékes archeológiai gyűjteményét. Mint fiatalember audiencián voltam nála s akkor is nagyon szeretettel volt hozzám. Általában György király rendkívül egyszerű, patriárkális életet élt, főittele *kedélyes, vidám természetű ember volt*, a ki nemcsak másnál szerette a jó tréfát, de maga is nagy tréfaszerző volt. Akárhányszor látható volt Atén utcáin, a mint *gyalogszerrel, szivarral a szájában, kutyájától kísérve sétálgatott*. Egy alkalommal, a miatt fogatán egy orosz nagyherceggel a palotába hajtatott, a kocsit előtt az utcán hatalmas néptömeg hömpölygött valami négygyűlésről jövet. Az orosz nagyherceg ijedten kérdezte György királyt:

— *Hát hol vannak a csendőrök?*

A király így válaszolt:

— *Az én csendőrségem az én egész népem.*

És csakugyan. A tömeg földismerve az udvari kocsit s a benne ülő királyt, nyomban utat nyitott s az uralkodó vendégével akadály nélkül folytathatta útját.

— György király 1887-ben tartotta meg uralkodásának huszonöt éves jubileumát, mely alkalommal nagy ünnepek voltak Aténben, ahol az európai uralkodók képviselői is megjelentek, sőt Vilmos császár maga jött Aténba anyjával, Frigyes császár özvegyével együtt. A nagy ünnepek során fényes udvari bál volt, melyen magam is résztvettem s láttam azt a nagy szeretettel, mellyel György királyt elhaimozták (?)

— Az idén lett volna ötven éves uralkodói jubileuma, melyet szokatlan fényvel és ünnepességgel készültek megünnepelni. *Venizelosz* miniszterelnök épen néhány nap előtt nyújtotta be a parlamentben az erre vonatkozó törvényjavaslatot.

— Még egy érdekes epizód, vonatkozásban a boldogult Erzsébet királynéval: Mintegy husz év előtt Erzsébet királyné leányával, *Mária Valériával* és *Ferenc Szalvátort* királyi herceggel inkognitó Aténba utazott. A királyné kíséretében voltam én is. Erzsébet elutazása előtt meglátogatta a görög királyi párt, majd pedig mikor visszatérőben volt Patraszba, hogy ott hajóra szálljon, a királyi pár a vonathoz kísérte a felséges asszonyt. Az aténi pályaudvaron György király Erzsébet királynéhez fordulva, az ő szokott kedélyes tónusában így szólt:

— *Ich habe mir erlaubt einen Salonwagen mit Balkon zur Verfügung zu stellen da ich weisse, dass ew. Majestät die schöne Aussicht lieben.* (Bátor voltam erkélyes szalonkocsit rendelkezésére bocsátani, mert tudom, hogy Felsőged szereti a szép kilátást.)

szonyok között igyekeznek a bajokon, a hiányokon és elmaradottságokon segíteni. Ha még egyelőre nem gyökeres és nem szerves ez a reform, ennek az az oka, hogy a mai pénzügyi helyzetben még nagyon szerény eszközök állanak rendelkezésre. Amit ezekkel az eszközökkel elérni lehet, azt a kormány megcsinálta. Segített a legégetőbb hiányokon és megvetette egy szerves, gyökeres és égetően szükséges reform alapjait. De hogy ezen az úton tovább lehessen menni, hogy nem csak a vidéki rendőrségek hiányain, de közigazgatásunk más égető bajain is segíteni lehessen, ehhez a kormányzat és törvényhozás nyugodt, békés munkás korszakára van szükség. Ideje lenne, hogy ezt mindenki belássa és hogy minden hazafias ember, elsősorban a hazafias sajtó ezen munkálkodjék és hogy a munka esetleges sikerét önző okokból senki meg ne rontsa.

## Osszetűzésünk Montenegróval.

(A föltartóztatott magyar hajó. — Oroszország magatartása.)

Távirati tudósítás.

Bécs, március 19.

A balkáni helyzetről, Szkutari ostromáról és a Skodra nevű magyar hajó lefoglalásáról a külügyminisztériumban ma a következő felvilágosításokat kapták a lapok:

— A hatalmak mediációja még holnap elkövetkezik, eddig azonban nincsen róla jelentésünk. Sammi kétség benne, hogy a szövetséges balkáni államok elfogadják a hatalmak intervencióját a valószínű, hogy ezután rövidesen sikerül majd nyélbe ütünk a békét.

Zambauer Adolf, a szkutari magyar osztrák konzul már tizenhárom nappal ezelőtt utnak indította egyik kavaszát egy jelentéssel, mely szerint a montenegróiak vehemensen bombázzák az idegen negyedet, a magyar osztrák konzulátus épülete is megsérült, a magyar osztrák áruháza romokban hever, a jezsuita-kolostor kigyulladt és leégett, a franciskánus-kolostor összeomlott és számos magyar-osztrák alattvaló elpusztult. Több ember meghalt.

Ez a jelentés tizenegy napi késéssel érkezett Bécsbe, úgy látszik, hogy a jeleket hozó kavasznak nagy nehézségekkel kellett megküzdenie. Közben már újabb jelentés is érkezett, mely szerint a bombázás egyelőre szünetel. Most nem tudjuk, hogy a montenegróiak csak azért szüntették-e be a tüzelést, hogy bizonyos idő múlva újból megkezdjék, vagy pedig belátták, hogy nincs joguk az idegen negyed elpusztításához.

San Giovanni di Meduából is megerősítik, hogy a Skodra nevű magyar hajót a szerb katonaság lefoglalta és annak legénységét arra kényszerítette, hogy a kihajózásnál segítségére legyen. Mind a két eset, a szkutari is, a meduai is, flagráns megsértése a népjogoknak, de a mostani helyzetben rendkívüli kedvező fordulatot jelent, mert a balkáni államoknak ezt a zavarát felhasználhatjuk arra, hogy engedmények adására kényszerítsük őket.

Póla, március 19. Ma reggel Pólából két hadosztály indult utnak déli irányba. Az első hadosztály az Erzherszog Franz Josef, Zrinyi és Radetzky csatahajókból áll Nyegow Miksa ellentengernagy parancsnoksága alatt, a második hadosztály, mely a St. Georg nagyobb és Spaul kisebb cirkálóhajókból áll, Fiedler Pál ellentengernagy vezényli. Az utnak indult hajók egyrésze csak éjjelkor érkezett Póla. Mind a két hadosztályt több torpedónaszád és torpedó vadász-hajó kíséri. A két divízió utnak indítására az szolgálhatott okot, hogy osztrák-magyar hadihajókat San Giovanni di Meduában kikötettek és fenyegettek. A másik ok pedig az, hogy a Szkutari ostromi sereg az európai negyedet bombázta.

Pólából jelentik: Pólából ma a következő hadihajók indultak el: Az első divízióban, melynek parancsnoka Nyegow Miksa ellentengernagy, „Wien“, „Franz Ferdinánd“ és „Radetzky“. A második divízióban, melynek parancsnoka Fiedler ellentengernagy a „St. Georg“ cirkáló, „Spaul“ és „Panter“ csatahajók. Az „Aspern“ hadihajó ma este Pólából kifutott. A hajókat számos torpedó naszád és torpedóromboló követte. Hivatalosan azt mondják, hogy a hajók gyakorlatra mentek, valójában azonban a St. Giovanni di Medua előtt eszközkereső flottatüntetéshez indultak el.

Bécsből jelentik: A Zeitschrift szerint megfelel a valóságnak az a hír, hogy montenegrói csapatok egy magyar gőzöst, az Ungaro Kroata Skodra nevű gőzöst St. Giovanni di Meduánál nem engedték a parthoz. A vizsgálatot még nem fejezték be, de úgy látszik, hogy a népjog komoly sérelmének esete forog fenn.

Bécsből jelentik: Jól értesült diplomáciai körökben kijelentik, hogy Oroszország az esetben, ha a monarchia és Montenegró között a válság kiélesedne, semmiesetre sem fog Montenegró érdekében beavatkozni. Oroszország azt kívánja, hogy Diakovát a szerbeknek engedjék át, akik magatartásukat Szkutarival szemben ettől teszik függővé.

Bécs: A Neue Freie Presse jelenti, hogy a helyzet a monarchia és Montenegró között annyira kiélesedett, hogy nincs kizárva az sem, hogy legközelebb kitör a válság.

Bécsből jelentik: Eddigi ellenőrizhetetlen hír szerint az elbocsájtott tengerészeket a legközelebbi órákban újból szolgálatba hívják és a további szabadságolásokat úgy a gyalogos csapatoknál, mint a tengerészeknél be-zúntetik.

A parlamenti őrség parancsnoka.

Bécsből jelentik: A Zeitschrift parlamenti körökben arról értesül, hogy a parlamenti őrség parancsnokává Csabay Péter kamarás őrnagyot nevezik ki. Csabay állítólag már be is mutatkozott Tiszának.

A városi új nyugdíjszabályzat. A városi nyugdíjszabályzat revíziójára kiküldött bizottság Lócs Rázsó gazdasági tanácsnok elnöklésével ma tartotta utolsó ülését és befejezte munkáját. Az új tervezet, mint azt már ismételtén megírtuk, a legliberálisabb módon oldja meg a nyugdíjkérdést, mert nemcsak az új állami törvény intézkedéseit veszi át, hanem a város összes dijnokainak, férfiaknak és nőknek egyaránt és állandó munkásainak biztosít öreg napjaikra kegyelmet.

A királyné örömmel fogadta és halálan köszönte meg a gavalier király figyelmét.

— György király egyébként igen jó csapás is volt és nagy gondot fordított arra, hogy gyermekeinek görög nevelést adjon. A trónon legidősebb fia, Konstantin, a diadochos (trónörökös) követi, aki szívvel lélekkel katona. Ő a macedóniai hadseregnek a főparancsnoka és személyesen vezette a janinai győzelmes ostromot.

(Emlék az Olimpiászról.)

A kilencvenes években — írja Muzsa Gyula — hivatalomból kifolyóan sűrűn megfordultam Aix les Bains-ben. Augusztusban minden esztendőben Párisból pontosan megérkezett egy kedvesen mosolygó ur, akit utcai sétái alkalmából mindenki tisztelettel üdvözölt, a Kurszal lépcsőjéu orrossa várta és az utcán még a rendőrrel is szóba elegyedett. Ez az állandó vendég György görög király volt, aki rendes kuráját soha el nem mulasztotta.

Esténként smokingba öltözve megjelent a Ville des Fleurs vagy a Casino Municipal helyiségében a teljes bohomiával elvegyült a társaságban, vagy betért a játéktérre. Az 1906-ban tartott második görög olimpiáson személyesen is megismerkedtem vele.

Az Averov görög nábob bőkezűségéből restaurált klasszikus stadion márványlépcsőzete villogóan fehérlett a tavaszi nap sugarában. A pályán egyik napon szemtől-szembe kerültem vele. Francia nyelven megszólított. A jelvényemről megismert, hogy magyar vagyok. Bemutathoztam és egy negyed órán át behatóan beszélgettünk a magyar sportviszonyokról. Bámulatosan tájékozva volt a

mi sportéletükről. Ezentúl bármikor látott, már mint régi ismerőset üdvözölt.

Az olimpiai játékok felújításában — mondotta nekem egy ízben — uralkodásom egyik legnagyobb eredményét látom.

Epen tegnap levelet kaptam Lambros tanártól, a görög olimpiai bizottság örökös titkáratól, Rómából melyben írja, hogy uralkodója és a Janinát hőiesen megostromló trónörökös már foglalkoznak a jövő évre tervezett harmadik olimpiász gondolatával, amely így a dicsőségesen befejezett háboru egyik gloriifikációja lenne: A Szaloniki gyúkos golyó azonban beleszólt a tervezésbe.

Ismerem az új királyt, Konstantint is, amelyen kitűnő katona, olyan sportember is. Csak a svéd trónörökös rivalizálhat vele mint sportsmennel. Szentül hiszem, hogy a mindnyájunktól óhajtott rövidesen elkövetkező béke áldásai között az új görög királynak, Konstantinnak tervei között ott lesz a jövő évi görög olimpiász terve is.

(A görögök rablása Szalonikiben.)

Egy magánlevélben, melyet egy honvédtisztnek írt Szalonikiből egyik ismerőse, a görögöknek Szalonikiben való viselkedéséről a következő érdekes dolgokat olvassuk:

Mielőtt a „győztes“ görög sereg bevonult Szalonikiba, a környékhöz nem kevesebb, mint negyvenöt ezer ember menekült ide a háboru borzalmai elől. Ezeknek legnagyobb része szabad ég alatt tanyázik és kimondhatatlan nélkülözések között tengeti életét. A télen volt olyan éjszaka, a melyen negyven ember fagyott meg az utcán.

A görögök teljesen lerongyoltan és kiéhezve

érkestek meg, már utközben hozzájuk csatlakozott Dél-Macedónia minden banditája. Természetes, hogy azonnal hozzáálltak a fosztogatáshoz. A szaloniki csőcselék vezette őket, mert csak a helybeliek tudták, hol laknak gazdag törökök, vagy zsidók és hol lehet eredményesen harcolni. Ebben elől jártak a görög tisztek, akik az utcán megállították a járókelőket és motozás ürügye alatt elszedték tőlük a náluk levő pénzt, órát, gyűrűt. A pekkoltok elé fegyveres őrséget állítottak; ha mohamedán vagy zsidó akart kenyeret venni, a pénzt elvették tőle és azután elkergették.

Mikor egy közeli faluban egy puszkaporos torony, nem tudni mi okból, felrobbant, a görögök másfél óráig tartó mészárlást rendeztek a városban. Betörték a törökök házaikba és ott a kezük ügyébe esett, lemészárolták. Egy török kávéházban háromszáz török időzött, a ki nem mert az éjszakát otthon tölteni. A görögök körülverték ezt a kávéházat és a benne levő törököket egy szálalig mind lemészárolták. A nyitra hagyott ajtón át a vér kicsurgott az utcára. Csak másnap szedték össze a háromszáz halottat, egymás tetejére kocsira hányták és azután a városban kívül egy árokba dobálták őket. A görögök különben nem csak a zsinagógát rabolták ki, hanem a bankokat is, azt a villat, melyben Abdul Hamid szultán lakott, sőt még a törvényszéki épületet is. A mikor a bolgárok megérkeztek, a helyzet még rosszabb lett, mert most már ők is részt vetnek az erőszakosságban.

A görög királyi család mindazeket a rémes dolgokat végignézte, ugyszintén a két bolgár herceg is. Körülbelül nem is volt már mit rabolni,

## A meggyilkolt görög király.

(I. György a ravatalon. — Konstantin az új király.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 19.

A tegnap meggyilkolt görög király már ravatalán fekszik abban a városban, amelyet rengeteg véráldozattal hódított meg, s amelyet birodalma fővárosává akart tenni. Néhány óra múlva, ahogy a király tragikus elmúlásának híre bejárta Szaloniki utcáit, a hadsereg vezetői királynak kiáltották ki Konstantin herceget, az elhunyt uralkodó legidősebb fiát. A gyilkosság híre Szalonikiben, ebben a leigázott, kifosztott városban a betolakodott görögök halomszámra gyilkolták a bennszülötteket. De nemcsak Szalonikiben, hanem még Szkutariban is ugyanilyen hatása volt a merényletnek: a harcosok rablóhadjáratra indultak és fosztogattak, gyilkoltak. A harag és a boszu érzése rablásban nyilvánult meg.

A világhistóriai eseményről itt következők távirataink:

### Nesze, ez a tied!

Szofia, március 19. György király meggyilkolásáról a tegnapi hírekben kívül még a következő részleteket jelentik: György király tegnap délután hadsegédjével rendes napi sétáját tette meg. Kezéssel öt óra előtt elhagyta szállását és hadsegédjével a rakodópart mentén sétált. A király a villasorok között egészen az Alatiúi villáig szokott menni. A rendőrség a király határozott kívánságára nem tett semmiféle óvatossági intézkedéseket, mert a király fesztelennül akart járni, és nem tűrt közelében titkosrendőröket. A hatóságok alkalmazkodtak a király kívánságához, annak ellenére, hogy Szalonikiben a viszonyok még nagyon rendezetlenek. György király rendszeren előre ült délutáni sétájának és séta közben sokszor megzavarta az eléje kerülő embereket. A király egyáltalában mindent megtett, hogy népszerűvé tegye magát a úgy látszik, hogy egyszerű és keresetlen viselkedésével sikerült is neki a szalonikiek szívét meghódítani. Hatodfél óra lebe-

tett, a mikor a *halpiac előtt elhaladt*. Egyszerre megjelent az utcán két ember, a kik eddig egy *varieté színház kerti kávéházában ültek és feltűnés nélkül követték a királyt*. A mikor már egészen közelébe jutottak, egyikük revolverből rálőtt a királyra, a kinek a golyó oldalt furódott a testébe. A gyilkos lövés közben ezt kiáltotta a királynak:

— *Nesze, ez a tied!*

A király nyomban a lövés után mélyen főléshajtva hadsegédjének karjába esett és nyomban elvesztette eszméletét. A lövés zajára azonnal minden oldalról rendőrök siettek a merénylet helyére, megragadták mind a két merénylőt s a király számára kocsit hoztak, amelyben a kórházba szállították. A király állapota szemlátomást rosszabbodott s még az uton, egy órával a merénylet elkövetése után meghalt. A városban pánikszerű félelem tört ki, a törökök bezárták magukat házaikba. A görög katonai hatóságok nagyszabású intézkedéseket tettek. *Miklós herceg elrendelte a nyilvános épületek megszállását.*

### A király utolsó szavai.

London, március 19. A *Times* egy távirata a következő részleteket közli György király utolsó perceiről: György király a séta folyamán szárnysegédével a háborúról és Janina elfoglalásáról társalgott. A király utolsó szavai ezek voltak:

— *Hogyha holnap látogatást teszek a Goeben német Dreadnought hajón, akkor a német hadihajó engem, a hellének királyát itt Szalonikiben katonai tisztelettel kell, hogy fogadjon. Ez nagy örömmel tölt el engem.*

Alig, hogy e szavakat kimondotta a király, eldőrdült a merénylő revolvere és halálra sebezte.

London, márc. 19. Az *Exchange Telegraph Company*-nak jelentik Szalonikiből: György király tegnap látogatást tett két fiánál, Miklós herceg nál, ahitől négy órákor távozott. A király hadsegédével galog ment el a görög kaszárnyába, a melyet minden délután megszokott látogatni. Az uton mindenütt a legnagyobb tisztelettel üdvözölték. Egyszerre egy mellékutcából eléje került egy ember, aki alig három lépés távolságról rálőtt. A király megtántorodott és hadsegédjének karjába omlott. Két arra járó katona a király segítségére sietett, az egyik egy bérkocsit hozott, a melybe

a királyt beültették és vágatva hajtattak a legközelebbi kórházhoz. A király még az uton meghalt, a nélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna. Az orvosok azonnal értesítették a katonai hatóságokat, a melyek alig egy-két perc múlva megjelentek a kórházban. Mihelyt Miklós herceg a merényletről értesült, azonnal a kórházba sietett, a hol azonban az orvosok már csak atyjának elkövetkezett haláláról tudták értesíteni. A herceg rövid ima után elsietett a főhadiszállásra, a hol a felsőbb tiszteket maga köré gyűjtötte és bátyja Konstantin herceg trónörökös részére kivette esküjüket. A merénylő nem tett kísérletet, hogy megszökjék. *Az összecsendült emberek földre terítették, megkötötték és így vitték el a főhadiszállásra.* A merénylet hírére az összes lakosságot leirhatatlan izgalom fogta el.

### Hivatalos jelentés a gyilkosságról.

Aténból jelentik: Az aténi távirati iroda a királygyilkosságról a következő hivatalos jelentést adta ki: Szemtanuk a király meggyilkolásáról a következő részleteket közlik: A gyilkosság a Trias ut sarkán, néhány lépésnyire a kerületi rendőrbivaltól történt. Ott volt elrejtözve a gyilkos s midőn a király sétája végeztével a palotájába tért vissza, két lépésnyi távolságból nagy revolverrel rálőtt. Az első lövés után a király oldalán levő Francudis szárnysegéd rá akart löni a merénylőre. mire ez a szárnysegédekre fogta revolverét, azonban Francudis fegyvere *csúrtörtököt mondott*. Két csendőr, akik a királyt követték, rávetették magukat a merénylőre, aki minden ellenállás nélkül megadta magát. Mikor a szárnysegéd látta, hogy a gyilkost letartóztatták, a királyhoz fordult, abban a hitben, hogy a golyó nem találta. De ebben a pillanatban a király egy kereskedő üzlete előtt összerogyott. A kereskedő kiszaladt az üzlethől s fel akarta emelni a királyt. A közvetlen vérnyomok nem voltak. A királyt elszállították a kórházba. A gyilkost átküldték s néhány revolvergolyót találtak nála. Arra a kérdésre, hogy miért követte el tettét, így válaszolt: *Hisz van bíróságok, ott beszélni fogok. Midőn tovább faggatták, azt felelte: Vezessetek a rendőrségre, hogy a tömeg ne bántalmazzon, ott mindent el fogok mondani.* Ezután a rendőrségre vitték, ahol kijelentette, hogy Sinaznak hívják. A gyilkos barátainak vallomása szerint Sinaz külföldön élt és akkor jött Szalonikibe, midőn azt a görögök elfoglalták. György és Endre hercegek Olga királynővel a legnagyobb kimélettel közölték a hírt. Midőn a királynő meghallotta férje halálhírét, felkiáltott és eszméletlenül esett össze. Az ájulás többször megismétlődött. Olga királynő ma délután tíz órákor valameányi herceggel és hercegnővel Szalonikibe utazott. Hat havi országos gyászt és egy havi udvari gyászt rendeltek el. Napfelkeltekor ágyúlőrés jelezte a nagy nemzeti gyászt s a templomokban valamennyi harang megkondult. Az összes köz- és magánépületekre kitűzték a fekete lobogót. A kamarát is egybehívták, hogy bejelenték György király halálát és Konstantin trónralépését.

Szalonikiből jelentik: A mai nap folyamán a király holttestét felravatalozták. Az egész városban mélyen gyászolják a király halálát, az összes üzletek zárva vannak. A városban a rend helyreállott.

### A szárnysegéd a merényletről.

Szalonikiből érkezett megánjelentés szerint *Tranquilis* ezredes a megölt király szárnysegéde így mondta el a merényletet:

— Épen a sétaterről visszafelé vezető útra érkeztünk. Valamivel előbb alkonyodni kezdett. Én meg is kérdeztem a királytól, hogy nem szükséges-e rendes katonai lépteink tempóját meggyorsítani. Nem hallgathatom el azt a tényt, hogy már néhány nap óta — amóta észrevettük, hogy

mikor a fosztogatást végre úgy a görög, mint a bolgár seregek megtiltották. A tilalommal azonban nem sokat törődtek. Így betörték a görögök egy éjjel egy háznak a házába is: nem tudták, hogy az előtte való napon bolgár tiszteket szállítottak ebbe a házba, a kik már mindent eltelejdonítottak, a mit találtak. Hét görög vett részt a betörésben. Ezeket, a mint a kapun belül voltak, a bolgárok lefegyverezték és másnap reggel, a harácsolási tilalomra hivatkozva, mind a hetet főlövették. Ettől fogva a fosztogatás alábbhagyott, de a vérontás még nem. Minden alkalmat fölhasználtak a mohamedánok pusztítására. Mikor a hiheletlenül rossz egészségügyi viszonyok miatt tifuszban és vérhasban számos görög katona meghalt, kihíresztelték, hogy ezeket a mohamedánok megmérgezték. *Ez természetesen új ok volt arra, hogy száz meg száz törökök lemeszároljanak.* Ha egy törököt Szalonikiben az utcán egyszerűen leszarnak, ennek a múlt év november kilencedik óta, amikor a görögök Szalonikiba bevonultak, nincs többé hírája.

A görögök különben csakhamar teljesen be rendezkedtek Szalonikiben, — a bolgárok nagy bosszúságára. Kijelentették, hogy minden az övék, és betörkedésük határtalan volt. A görög tisztek már decemberben Szalonikibe hívták a feleségüket és elég könnyen éltek, mert *sehol nem fizetnek semmiért.* A szállást természetesen ingyen élveztek, a meszároshoz, pékhez fegyveres őrséget küldtek, mely természetesen nem fizetett. Így a legidőb meszáros és pék becsukta a boltot és elmenekült Szalonikiből; a kik folytatták az üzletet, azok az árakat egyik napról a másikra öt szörösré emelték fel, hogy a közönség megfizesse azt, amit a görög tisztek ingyen fogyasztanak.

A görögök hevenkednek, hogy megszabadították Szalonikét a török zsaruktól, — de e „szabadi assai” a Balkán legvirágzóbb városát koldusnál is szegényebbé tették.

A sok rablásnál és vérontásnál, melyet elkövettek, csak egy dolog irtózatosabb: a *Szalonikibe menekültek nyomorúsága*. Ezek, asszonyaikkal és gyermekeikkel az utcán töltötték a telet: a hideg és a nyomorúság a szőszoros értelmében megtizedelte őket. Ezek teljesen a Szalonikiben lakó idegenek jószívűségére vannak utalva, de ezeknek a nagyrésze is teljesen tönkrement a rettenetes viszonyok következtében. Egy gramnyi pontossággal ki van szabva, hogy a menekültek gyermekeinek mekkora darab kenyeret lehet juttatni naponként, — hogy holnapra is maradjon. A menekültek a szó szoros értelmében kenyéren és vizen élnek hónapok óta.

A bolgárok is nagyon el vannak keseredve a görögök ellen. A két fiatal herceg a királyi családdal szemben nagyon udvarias volt és nem tudta a bolgár érdekeket érvényesíteni. Kijűlték ugyan a bolgárok a zászlót is mindentűve, ahol görög zászló lógott, de — egy szép reggelen a *bolgár zászlók eltűntek s a bolgár hercegek ebbe belenyugodtak* — sokkal könnyebben, mint katonáik és honfitársaik.

Az élet és vagyon biztonságáról azonban még mindig nem lehet beszélni sem. *Egész éjjel nem lehet aludni a revolverlövések miatt*, mintha a munkászel folytonos csatározás kezdődött volna, melynek csak az utolsó emberélet kiirtásával lesz vége. Az emberek itt már beleőrültek az öldöklésbe...

a király rendszeresen az úgynevezett fehér tornyot választja sétája célpontjául — az *utvonalon több ácsorgó mutatkozott és pedig nem annyira kíváncsiak, mint inkább kolduló szándéku* egyének. A király a múlt héten többször adományokat osztott ki sétája alatt. Ez a körülmény arra bírta Miklós herceget, hogy atyja tiltakozása ellenére négy lovas csendőrt vezényeljen ki a sétáló király őrzésére. György király azonban a csendőrök közül kettőt mindig elküldött és a másik kettőnek is azt parancsolta, hogy nagyobb távolságban kövessék őt. Így történt ez tegnap az utolsó sétán is. Határozottan emlékezem, hogy a merénylet már láttam a királylával a téren tett előző sétáim alkalmával.

Frangulis ezredes arról, hogy a merénylet alkalmával ő miképen viselkedett, nem akart nyilatkozni. A sétáló királyt kissé távolabbról követő katonák azonban elmondották, hogy Frangulis ad jutás az első lövés elhangzása után a király elé vetette magát és testével fedezte őt a merénylet ellen, kezével pedig Shinas revolvere után kapott, hogy megakadályozza a lövésben. Az első pillanatban azt hitték, hogy a király nem is sebesült meg súlyosan, amikor azonban odarohantak, látták, hogy az uralkodó tántorog és a mellét ékesítő gyémántos keresztet sötét vérpatak borítja el. A merénylet elfogatása percében hangosan azt kiáltotta, hogy szocialista és a proletár testvéreit akarta felszabadítani.

#### A merénylet egy görög csavargó.

Atén, március 19. A merénylet egy Sinaz Sándor nevű Volóából való bolond ember hírében álló görög. Sinaz két méter távolságból lőtt a királyra.

Aténből érkezett táviratok szerint az egyik merénylet, az, aki a királyra rálőtt, *nagyobb pénzsegélyt kért a királytól.* A király zsebébe nyúlt, hogy az ismeretlen ember kérését teljesítse, de a merénylet ezt meg sem várta, hanem közvetlenül kérésének előterjesztése után revolverből rálőtt a királyra. Ebből azt következtetik, hogy a merénylet kérése csak ürügy volt, a melynek az volt a célja, hogy a király közelébe kerülhessen. A király kísérei és az odaérkező rendőrök rávetették magukat a merényletóra, aki nem is próbált megszökni. *Az egyik rendőr az öklével oly erős csapást mért a merénylet fejére, hogy megindult a vére és a vérzést csak a bőrönben tudták csillapítani.*

Szalóniki, március 19. A merénylet legutóbbi kihallgatása alkalmával azt mondta, hogy a királyt *boszúból ölte meg.* Nemrég az utcán megszólította és pénzt kért tőle, de a király durván visszautasította és e miatt érelődött meg benne az a gondolat, hogy a királyt megölje.

A Havas-ügynökség jelenti Szalónikiból: A merénylet délután öt órakor történt, a királyt csak a szárnysegéde kísérte. A merénylet helye a *Rue de Campagne.* A merénylet Sinaz Sándor, teljesen lezúllott alak. Negyven évesnek látszik, le-tartóztatásakor semmit sem akart mondani a tett okairól, s azt az óhaját fejezte ki, hogy vigyék a rendőrségre. Ott emondotta, hogyan hívják, s az őt kihallgató pedórtisztnek arra a kérdésére, vajon nem érez-e szánalmat hazája iránt, azt válaszolta, *hogy ő szocialista.* A rendőrségre történt kísérése folyamán, valamint azután is a gyilkos olyan viselkedést tanúsított, hogy *tettének mérlegelésére képtelennék kell őt tartani.*

Atén: A merényletről az orvosok kétségtelenül megállapították, hogy örült. Zsebében levelet találtak, melynek kusza, értelmetlen fogalmazásáról is megállapítható, hogy írója elmebajos. Vallomása szerint a levelet olyan csapszékben írta, ahol matrözök voltak.

#### Zavargások, gyilkosságok.

Bécsből jelentik: Ide érkezett hiteles jelentés szerint a gyilkosság után az idegen negyében megtámadták a zsidókat és a törököket. Ti entét zsidót és törököt megöltek, számosan megsebesültek. A katonaságnak végre sikerült a rendet helyreállítani.

Szkaraból jelentik: Hiteles jelentés szerint a montenegróiak megöltek egy katolikus papot és az összes kolostorokat megtámadták is kirabolták.

#### A részvét.

Szófia, március 19. A görög király meggyilkolásáról érkezett hírek rendkívül mély benyomást tettek. Ferdinánd királyt a hír mélyen megrendítette. Azonnal táviratot küldött Konstantin királynak, melyben a gaz merénylet fölött való mély fájdalomnak adott kifejezést. Gesov miniszterelnök a bolgár kormány és a bolgár nemzet nevében Venizelosznak küldött táviratot, amelyben mély részvétét fejezte ki.

Gesov miniszterelnök a merénylet hírére vétele után azonnali részvét-táviratot intézett Venizelosz görög miniszterelnökhöz.

Windsor, március 19. A Reuter ügynökség jelenti: A windsori polgármester a királyi kastélyba ment, hogy üfelségeik előtt tolmácsolja részvétét. A polgármester Alexandra királynéhoz, a meggyilkolt király testvéréhez, valamint a görög követséghez részvét-táviratot intézett.

A görög király meggyilkolása alkalmából Lukács László miniszterelnök a következő táviratot intézte a bécsi görög követséghez:

A magyar királyi kormány főlháborodással vette anoak a gaztettnek szomorú és lesújtó hírére, amelynek az ön uralkodója, a hellének királya, áldozatául esett. Fogadja Excellenciád úgy a magam, mint az egész magyar királyi kormány legőszintébb részvétét. Lukács László miniszterelnök.

#### Görögország új királya.

Szalóniki, március 19. Az aténi távirati iroda jelenti: A merénylet hírére Miklós herceg, a hatóságok fejei és a katonák a kórházba siettek. A herceg a tisztikart maga köré gyűjtötte és a következő beszédet intézte hozzájuk:

— Mély gyászal a szivemben és lelkemben közlöm önökkel szeretve szeretett királyunk halálát, és főlazolítom önöket, esküdjének föl új királyunk Konstantin, hűségére.

Atén, március 19. A merénylethírére a tábornokok, sok katonatiszt, valamint a hatóság fejei a kórházba siettek, ahová időközben Miklós herceg, a város katonai kormányzója, a királyi családnak egyetlen Szalónikiban időző tagja is megérkezett.

Átítatos csönd közepette közölte a herceg az összegyűltekkel a király halálát. A jelen voltak erre mind felesküdték az új király, Konstantin hűségére, a ki ez idő szerint Janinában tartózkodik. Konstantin király alattvalói valamennyien lelkesen kiáltották:

— Éljen a király!

Raktivan miniszter, a görög kormány képviselője a lakossághoz *proklamációt* intézett, amelyben közli a szomorú eseményt és értesíti a lakosságot, hogy Konstantin az új király, a kinek a hadsereg már letette a hűségesküt.

Atén, március 19. A miniszteri tanács, amely még az éjjel folyamán összeült, elhatározta, hogy Konstantin királynak azonnal átadja lemondását. Ma reggel a hadsereghez intézett proklamáció jelent meg, amelyet nemcsak az Aténben lévő katonákkal, hanem a táborban lévő hadsereggel is közöltek. Ebben a proklamációban már tudatja a kormány az új királynak uralomra lépését.

A kormány aggódva néz a legközelebbi napok elé, mert a városban kormányellenes kedv mutatkozik. Tegnap este a gyilkosság hírének megérkezése után sok ezer ember töltötte meg az utcákat és a királyi palota előtt némán fejezte ki részvétét. A templomok harangjai megkondultak s

valamennyi nyilvános- és magánépületre gyászlobogó tűztek. A temetési ünnepségről a ma összeült miniszteri tanács fog határozni.

Konstantin királyt ma várják Szalónikiba és az új király intézkedni fog arról, hogy atyjának holttestét Aténbe szállítsák.

Atén, március 19. Az aténi távirati iroda jelenti: Konstantin nagyherceg a legrövidebb idő alatt elhagyja Cetinjat. A királyné este ideérkezett és éjfélig egy orosz hadihajó fedélzetén utazik Szalónikiba.

Janinából jelentik: A trónörökös Duzmaticus ezredes útján értesült a király haláláról, aki a következő szavakkal közölte vele a gyász hírt:

— Fenség, egy szomorú és fontos hírt kell közölnöm önrel.

A trónörökös nagyon megijedt és azt kérdezte:

— Szalónikiból?

Az ezredes erre szó nélkül átnyujtotta a király haláláról szóló sürgönyt. A trónörökös ijádeten futotta azt végig, de úgy látszik, nem értette tartalmát, mire az ezredes *felolvasta.* A trónörökös mélyen megrendült, könyekre fakadt és el-távozott, hogy szintén Janinában tartózkodó nővérével közölje a hírt, majd visszatért a részvét a napiparancs megszerkesztésében. Dél előtt tíz óra-kor Konstantin herceg a többi hercegek kíséretében Szalónikiba utazott.

## VIDÉK.

### Felhívás Aradvármegye

segédjegyzőihez.

\*

Valószínűleg emlékezni fognak az urak, hogy a múlt évben alólírott Szondy Emil kollégával együttesen kérvényt adtunk be a jegyző-egylet-hez, melyben kértük a nem rendszeresített államban levő okl. jegyző-ircdai alkalmazottaknak a nyugdíjintézetbe való felvételét.

Az egylet a múlt évben e tárgyban hozott határozatával kérelmünket magáévé tette és ily értelemben azt a törvényhatósági bizottsághoz, mint a jegyzői nyugdíjalap tulajdonosához tette át további eljárás végett.

Most nyert értesülésem szerint a törvényhatósági bizottság állandó választmánya ez ügyben határozatát már meghozta és oly értelmű javaslatot fog a folyó hó 31-én tartandó közgyűlésen tenni, mely szerint a fent már említett alkalmazottak mindaddig, míg rendszeresített segéd- vagy aljegyzői és illetve tényleges jegyzői állásba nem kerülnek, a nyugdíjintézetbe föl nem vehetők ugyan, hanem ily állások elnyerése esetén bizonyos időn belül kérhetik a nem rendszeresített állásban eltöltött idejöknek a szolgálati időbe való betudását, mely esetben megfelelő utánfizetés mellett az tényleg hatudva is lesz. Kedves Uraim! Azt hiszem ezen nagyon is életbevágó kérdésnek ily értelemben leendő elintézésének áldásos és üdvös voltával mindannyiok tisztában vannak és így annak további tárgyalását részemről feleslegesnek tartom. Most azonban arra kérem Önöket, hogy ezen közgyűlésen lehetőleg teljes számban megjelenni és az összes törvényhatósági bizottsági tag urakat a megjelenésre és az állandó választmány javaslatának elfogadására buzdítani és illetve felkérni sziveskedjenek, hogy ezzel is mint egy dokumentáljuk a belügyminiszter ur Önéltóság előtt (határozat felterjesztése alkalmával) kérelmünk jogosságát.

Mielőtt azonban ezen ügygel végeznék, kedves köteletségemnek tartom az Önök figyelmét még azon körülményre is felhívni, hogy dacára igazságos és jogos kívánalmainknak, — ezen eredmény elérését első sorban is — és ugyszólván csakis Schill József vármegyei főjegyző, Baros Ferenc dr. aradi járási főszolgabíró és Horváth

László aradi járási szolgabíró uraknak köszönhetjük, kik e téren a legnagyobb önzetlenséggel és kitartással és a legnagyobb jóakarattal és atyai szeretettel vették kezükbe a községi jegyzők ezen ügyét és a legnagyobb akadályokkal (mert hiszen tudjuk, hogy minden eddigi lépéseink anyagi tekintetéből meddők maradtak) szembeszállva bizonyították be arra illetékes helyen az eddigi tőrhetellen állapotot.

Végre tekintettel e reánk nézve áldásos intézkedésre, — azon reménységnek adok kifejezést és hiszem, hogy a jegyzői kar az említett jövőnkkel szemben nemcsak hogy a legközelebbi alkalmat fogják megragadni hálójuk kifejezése végett, hanem azokhoz mindenkor a legőszintebbek és legragaszkodóbbak lesznek. Győrökön, 1918. évi március 18 án. Öszinte tisztelőjük *Stengl Andor*, okl. jegyző.

## Leányfőreáliskola

### Aradon.

— Révy Ferenc dr. főigazgató nyilatkozata. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 19.

Arad város régi tartozása megfizetésének sürgetésére érkezett ma Aradra Révy Ferenc, a felsőleányiskolák főigazgatója és országos felügyelője. Mint ismeretes, *Károlyi Gyula* gróf főispánysága alatt hozta azt a könnyelmű határozatot a törvényhatósági bizottság közgyűlése, hogy a mai felsőbb leányiskola helyett hétszáz ezer koronával új épületet emeltesse és internátust létesít. A levegőben keringett az a hír, hogyha Arad nem hozza meg ezt az erejét felülmúló áldozatot, akkor elviszik innen az iskolát és a város szegényebb lesz egy kulturintézménnyel. Ez, mint a tények bizonyítják, nem történt meg a törvényhatóság évről évre könyörgő feliratokat küld a kultuszminiszterhez és kéri, hogy adjon halasztást az építkezésekre, mert az iskolai terhek óriási tömege miatt küzködő város nem tud eleget tenni a meggondolatlan határozatnak és különösen most válnék végzetessé, ha a mai pénzügyi viszonyok közepette követelne a miniszter az építkezést, eltekintve attól, hogy a felsőleányiskola mai formája mellett ezért az intézményért senki sem lelkesedik és elsősorban Révy Ferenc dr. főigazgató nem, aki ezt ma leplezetlenül be is ismerte az *Aradi Közlöny* tudósítója előtt, aki őt a központi szállodában levő lakásán felkereste, hogy jövetelének céljáról s az aradi iskola jövőjéről megkérdezze.

— Eljöttem Aradra, — mondotta a főigazgató, — hogy a város képviselőivel tanácskozzam és megsürgessem a felsőleányiskola tarthatatlan állapotának szanálását. Varjassy Lajos polgármesterrel nem tudtam találkozni. Kovács Vince kulturtanácsnok, Virág Lajos főmérnök, Gutta József igazgató társaságában megnéztem a mai iskola-épületet és én is konstatáltam, hogy az nem megfelelő. Az urakkal együtt több feltevést szemléltettem meg és ezután beható eszmecsere folyt le közöttünk, minthogy én csak tájékozódni jöttem és nem megállapodni, körülbelül az az ideiglenes vélemény alakult ki, hogy a mostani honvédgyalogosági lakotanya átalakítása után megfelelő iskola lesz, míg a városi árvaház felhasználható lesz az internátus céljaira. Megvallom őszintén, én magam legjobban szeretném, ha az Óvár-téren létesülne az iskola, de amint hallom, sajnos, a vízvezetési pör miatt még évekig eltarthat, míg a város abba a helyzetbe kerül, hogy ott építhetessék. Különben is a terület előbb rendezni kell és úgy hallottam, hogy az utcák kihatása után nem is állna rendelkezésre a szükséges, körülbelül háromszor négyzetöl nagyságu terület. A város

1915 ig ismét halasztást kért a kultuszminisztertől és magam is belátom, hogy a mostani pénzügyi viszonyok igen súlyosak és nem alkalmasak nagyobb építési költségen felvételére, ambar megjegyzem, hogy a kormánysegély, melynek összegére nézve határozott feleletet adni nem tudok, nagyon csökkentené a város terheit. Ezt az időt tartom legalkalmasabbnak arra, hogy az állam támogatását a város megszerezze, amint azt a törvényhatósághoz küldött átiratomban ki is fejeztem. Azt hiszem, ha a város képviselői által ma kijelölt épületeket a törvényhatóság tényleg átengedi iskola céljaira (és erről engem Kovács tanácsnok ur megnyugtatótt), akkor Arad rövid időn belül egy teljes nyolc osztályu felsőbb leány oktatási intézethez jut. Ezt egész határozottsággal állíthatom és a velem tárgyaló uraknak meg is mondtam, hogy már az építkezésnél legyenek tekintettel arra, hogy Arad nyolc osztályu felsőbb leányiskolát fog kapni.

— Talán leánygimnáziumhoz jut a város — kérdezte munkatársunk. — Erre talán áldozna a város közönsége, mely egyáltalán nem lelkesedik a mai csopka, semmiféle praktikus célt nem szolgáló felsőbb leányiskoláért.

— Nem leánygimnáziumra gondolok, — mondotta Révy dr. — mert sem a mai határozott felsőbb leányiskolának, sem a leánygimnáziumnak nem vagyok barátja. Minthogy azonban azt szeretném, hogy a város közönsége a feltétlenül szükséges lelkesedéssel fogjon e nagy ügy megvalósításához, elmondom az Aradi Közlöny olvasóinak, hogy a kultuszminisztérium Aradon értekezési joggal, nyilvánossági joggal bíró teljes nyolcosztályu leányfőreáliskolát szándékozik létesíteni. Az erre vonatkozó előterjesztésemet a miniszter már elfogadta és kiadta az országos közoktatási tanácsnak véleményezés céljából és ez rövidesen letérgetjük középoktatásunknak ezt a legújabb típusát. Sokkal többet várok tőle a leánynevelés terén, mint a gimnáziumoktól, amelyek tulajdonképpen az én véleményem szerint eltérítik a nőt attól a hivatásától, melyet a természet jelölt ki számára. Ne értsen félre. Nagyon jól tudom, hogy a mai kor szükségessé teszi a nő önállóságát és szükségessé teszi, hogy kenyérkeresetre neveljük. De nem vagyok hajlandó feláldozni a nő nagy hivatását, a családi élet boldogságát semmiféle divathóbortért és azt vallom, hogy igeris lássuk el a nőt a tudás minden legyverével, de ezt a tudást értékesítse otthon, ossza szét a családban és így végeredményben mégis csak az állam látja hasznát. Budapesten van már az én vezetésem alatt leányfőreáliskola, amely nagyszerűen bevállik, mert asszonyokat nevel. Jellemző az az apróság, hogy mikor a maturai vizsgák után beint az intézetben ünnepi lakomára jövünk össze, emelkedik a hangulat, felszendül az én egész nőnevelés politikámnak dalba szedett mottója.

— Asszony, asszony, az akarok lenni...

— A leányfőreáliskolák az egyetemre képesek, kenyérpályára készítik elő, jobban, mint a gimnázium, de megtartják a leányt eredeti rendeltetése mellett és megtanítják arra, hogy nemi mivoltáért áldozatokat is tudjon hozni. Tanulhat nálunk is mindenki, akinek kedve van rá, az ötödik osztálytól kezdve latin nyelvet, érettségit tehet is belőle, ha akar, mehet orvosnak, ügyvédnek, tanárnak, de a latin nyelv tanulása csak fakultatív, senkit sem kényszerítünk erre. Azonban ezek a főreáliskolák csak internátusokkal kapcsolatban felelhetnek meg tulajdonképpen hivatásuknak és hogy ezek az internátusok csakugyan a magyar nőnevelés feladataira is alkalmasak legyenek, elsősorban a nemeslelkű és nevelésre született vezetőknek, nevelőknékre van szükségünk, amilyenek sajnos, ma csak elvétve akadnak. Az

ilyeneknek képzése ugyancsak a női főreáliskolák feladata lesz, amennyiben úgy tervezem, hogy a hetedik és nyolcadik osztályba járó nőverdekék közül azok, akik az említett pályára hajlandósággal bírnak, intenzívebb pedagógiai és nyelvészeti studiumokban részesülnek, egy két évig külföldön tanulnak és aztán, mint nevelők kerülnek az internátusokba. Tessék elhinni, ezen fordul meg az egész magyar nőnevelés jövője. A társadalom nem is sejti még, hogy milyen óriási horderejű kérdés ez, amelynek szerencsés elintézése fogja kialakítani magát az egészséges társadalmat is. Nagy dolog az, hogy a szülő leánykája tíz esztendőskorától kezdve a tizenhét éves korig kinek a kezére van bízva. Most egy két kivétellel csupa olyan nevelő van, aki egy két esztendő működés után már vágyik ki az internátusból, tanárnő akar lenni az iskolában, mert azt hiszi, hogy ez a tulajdonképpen fényes életpálya, nem pedig amsz. De ha a nevelőknékre is fokozatos haladást, fontos működésüknek megfelelő fizetést fogunk adni, akkor remélem, hogy megváltozik a helyzet és az internátusok be fogják tölni azt a hivatást, amelyet a magyar társadalom elvár tőlük. Remélem, hogy Arad város abban a szerencsés helyzetben lesz, hogy a magyar tanügynek ezt a korszakos ujítását itt valósíthatjuk meg legelső sorban.

## SPORT.

+ Majone vivóakadémiája. Lovag Majone Vincenzo, az aradi vivóklub vivómestere, március 30 án délután 6 órakor a Fehér Kereszt-szálloda nagytermében vivóakadémiát rendez. Az akadémián résztvesz Armentani, a szegedi vivóklub mestere a szegedi vivóklub 5 tagjával s a szereplők között lesz Majone mester több tanítványa, fiúk és leányok. Az aradi vivóklub három legerősebb vivójával, Abaffy György dr., Boros József dr. és Gabos Jenő dr.-ral képviselteti magát az akadémián, kik egymással és a mesterekkel mérkőzések kardjukat. Az est clouja azonban mindenesetre Pálmay Lici kissasszony szereplése lesz, ki direkt az akadémiára jön le Bécsből. Pálmay Lici kissasszony már évek óta tökéletesíti magát a vivás művészetében, több vivóversenyen vett részt s számtalan díjat nyert. Az aradi közönség érdeklődéssel tekint Pálmay kissasszony szereplésére elé, mert Aradon még aligha nyílt alkalom ily jeles kvalitású nővivót küzdeni látni.

+ Fővárosi csapat Aradon. Az első osztályu bajnokság ezidőszaki ötödik helyezetijét, a Törökvést látja vendégül husvét kedden az Aradi Torna Egylet. A munkáscsapat kiváló egyéni játékosokból áll és a csapatban több reprezentatív játékos szerepel. A Törökvés legerősebb csapatával jön Aradra. Az ATE. football szakosztálya azon fájradozik, hogy ennek a mérkőzésnek minél méltóbb keretet adjon. Habár klassziferencia van a szembekerülő csapatok között, az ATE. lelkesedésével és nagy ambíciójával hihetőleg méltó ellenfélnek fog mutatkozni és így a két csapat találkozása élvezetes sporteseménynek ígérkezik.

### Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— 357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— — — — — 151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— — — — — 151
Nyomda	— — — — — 151

## A kedélyes király.

— Apróságok a megölt uralkodóról. —

György király a szó szoros értelmében vett demokratikus fejedelem volt. Emberi és uralkodói tevékenységét, modorát mindig az egyszerűség jellemezte. A görög kabinet tagjai sokszor hallhaták nagy álmélkodással, hogy a király félugrott a közúti kocsi és kedélyesen helyett foglalt alattvalói között. Szívesebben hallgatta mások beszédét, minthogy gyenge, halk hangjával ő irányítsa a beszélgetést és nyugodt, komoly arckifejezése elárulta, hogy az élet sok túrlélemre, gondolkozásra tanította meg.

Rendkívül egyszerű és egészséges volt a megölt király magánélete is. Régebben többféle sportot űzött és mint sportember, egyáltalán nem ivott alkoholt. Déli étkezése rendszerint két tál ételből, egy fél pohár könnyű borból állt és az alig félóráig tartó étkezésbe beleszámíthatók egy illatos cigaretta elszívását is. Amint az utolsó szippantotta a cigarettából, már fel is kelt az asztaltól és sétálni hívta kíséretét. A diner, melyet kiasé szertartásosabban költött el a király este, szintén hijján volt minden luxusnak; György király ilyenkor is csak egyszerű ételekből evett. Minden étkezés után hosszú sétát tett az uralkodó, így például a diner után két óráig tartott a király rendszerétája.

Ugyanígy programja volt a király életének, ha külföldön tartózkodott is. A párisi bulvárokon ismert és gyakran látható volt György király elegáns alakja. Evenként megjelent Aix-les-Bains-ban, ahol szigorú fürdőburát tartott és a fürdőzés után néhány hétre Párisba ment. Ép ily hűségesen ellátogatott minden esztendőben Dániába, hogy a nagy dán fejedelmi családdal a rokoni érintkezést fenntartsa. Dániából hazafelé gyakran Bécsnek vette az útját.

Az elhunyt görög király szenvedélyes tengerész volt. Magánzóbjának falait hajómodellek és fotográfák díszítették. Családi élete ép olyan egyszerű, etikettől mentes és bensőséges volt, mint akármelyik jómódú földesúr és ezzel a kitűnő családi élettel együtt járt a szegények és elhagyottak iránti szeretet is.

Utazásaiban legtöbbször szigorú inkognitó alá rejtőzött a görögök uralkodója és inkognitójában örömet vegyült el a mindennapi élet zajlásában. Egyszer egy svájci faluban a gyermekek játékát szemlélte nagy élvezettel, máskor egy német kisvárosban egyszerű földművesek vendége volt ebédre. Amint így inkognitóban barangolt, egy alkalommal a vízbeeséstől mentett meg egy öreg ittas asszonyt és alig tudott megmenekülni a hálálkodásoktól. Az öreg asszony soha sem tudta meg, hogy életét egy királynak köszönheti.

Más alkalommal, amikor görög földön vadászott az erdőben két alvó kisgyerekre talált, akiket karjára vett és bevitt a közeli faluba, ahol a megrémült fiatal anya már kétségbeesetten kereste gyermekeit és nem győzött elegendő hálálkodni a derék vadászra, akiben nem ismerte fel a királyt.

A király életéből különböző anekdotákat beszélnek el. Így beszélnek, hogy a király nagyon szeretett Párisban tartózkodni és a párisiak azt mondták róla, hogy ő és VII. Edvárd a leggárisibb idegenek. Clémenceau miniszterelnök egészen el volt ragadtatva vele való első találkozásától és azt mondta, hogy nem találkozott meggyőzőbb és ügyesebb diplomatával. A király a tulajdonságainak tudatában volt. Utazásait soha sem tekintette szórakozásnak, hanem ez utaknak mindig csak egy volt a célja.

— Én magam vagyok a nagykövetem, — szokta mondani ilyenkor.

A király kiváló üzletember hírében állott. Magánvagyonát legszívesebben birtok- és házspekulációba fektette és Párisban, Kopenhágában, Newyorkban és más városokban számos birtoka volt. Ezek iránt személyesen mindig élénken érdeklődött. Üzleti vállalkozásai közül nem egyet rossz néven vettek hazájában különösen a Berenstorv régi német nemesi család

kopenhágai palotájának megvételét, amelyet a király mintegy 350 000 koronáért szerzett meg. Ez az összeg neveltségesen kicsiny volt, mert a leltár rendkívül értékes volt. Az üzlet György királynak nagyon jól jövedelmezett. A háznak mintegy egyharmad részét egy szomszédjának adta el és a többi részét igen kedvező feltételek mellett adta bérbe. Ő maga csak egynéhány helyiséget tartott meg, így a főtermet, amely kincsekkel volt tele. A falakon lévő goblének, karos gyertyatartók, a pompás kandallók olyan összeget képviseltek, amely messze túlhaladta a vételárát. A dán műbarátok a maguk műkincseit is szívesen engedték át György királynak, de keservezen csaldótkak. Egy nap eltűnt a híres goblén, a híres rokokó-butorzat és azt mondták, hogy Párisban van javítás végett. Csakhamar kiderült azonban, hogy a kincseket eladták a párisi Rothschild bárónak. A négy goblénért nagyon csinos összeget kapott a király: egy millió frankot és a butorok is megfelelő összeget jövedelmeztek. Akkor kiszámították, hogy a király nemcsak ingyen jutott a palota birtokába, hanem még másfél millió korona nyeresége is volt.

## IRODALOM ÉS MŰVESZET.

Heti műsor:

Csütörtök: Az asszonyfaló, operette. (B. bérlet.)

Péntek: Nincs előadás.

Szombat: Nincs előadás.

Vasárnap: Délután: Lengyel menyecske, operette. Este: Éva, operette. (Díószval.) (C. bérlet-szűnet.)

Hétfő: Délután: A farkas, színjáték. Este: A kis barátó, operetta, először. (A. bérlet-szűnet.)

Kedd: Délután: A muzsikuskány, operette. Este: A kis barátó, operette. (C. bérlet.)

\* A színészegyesület tanácsstagjai. Budapestről jelentik: A színészparlamenten a mai második napon valamelyest csitultak a szenvedélyek. Sebestyén Géza elnök tíz órakor nyitotta meg az ülést. Molnár László, a Magyar Sínház művésze a tegnapi izgalom passzív okozója kért szót a napirend előtt. Beszédje elején kissé izgatott volt a hangulat, de később az idegesebb elem is csöndesedett. A színészegyesület volt először refestált Szilágyi Vilmos tegnapi beszédére és eimondotta, mennyiben járult hozzá az inkriminált utáncikkhez. Nála járt az emített lap munkatársa s ő csak azokat a panaszok leveleket adta át neki, amelyekben a vidéki színészek panaszkodnak a mostani vezetőség ellen. Ami a Faludi bank dolgát illeti, kijelentette Molnár, hogy egyáltalán nem állította azt, hogy a kormány nem engedte meg a betét elhelyezését. Szó volt róla, hogy kétszáz ezer koronát a Faludi bankjában visznek, ezt azonban az ő s a Ditrói Mór közbejöttére elvetette a tanács. Molnár László választást tudomásul vette a közgyűlés. Ezután a tanácsosokat választották meg, tizenöt fővárosi és husz vidéki tagot. Budapesti tanácsosok lettek: Sebestyén Géza, Pethes Imre, Szirmai Imre, Ditrói Mór, Szilágyi Vilmos, Tapolczai Dezső, Farkas Ferenc dr., Ardó Dezső, Szántó Gáspár, Balassa Jenő, Stella Gyula, Körmenai János, Békési Ferenc, Réthey Lajos és Hercze d Dezső. Vidéki tanácsosok ezek lettek: Fodor Oszkár, Remete Géza, Bartha István, Pilisi Lajos, Szendrey Mihály, Nádas József, Perczel Oszkár, Kemény Lajos, Joannovits Jenő dr., Gáthy Kálmán, Sik Rezső, Földes Vilmos, Kassai Károly, Erdélyi Miklós, Szabó Samu, Kis Árpád, Heltai Jenő, Fehér Gyula, Szabó József és Márkus Vilmos.

\* Adomány a kulturpalota könyvtárának. A kulturpalota könyvtárát újabban értékes könyvgyűjteményével inokai Tóth Lajosné gyarapította. A napokban került a kulturpalotába Fabián Gábor gazdag könyvtára is Fabián Lajos törvényszéki elnök adományaképpen, melynek értékét, ritkaságát későbbben behatóbban is ismertetjük. A Kölcsey Egyesület tagjait értesítjük, hogy a város tanácsának határozatából kifolyólag a ma átvett kölcsönkönyvtár holnap, csütörtökön délelőtt fél 11-től fél 1-ig és délután 4-5-ig áll rendelkezésükre. Kölcsönzés csakis olvasójeggyel történik,

amit a tagok nyugtájuk felmutatása mellett ugyan-ez időben kapnak meg. Tudatjuk a tagokkal, hogy egyszerre csak egy mű kölcsönözhető és a könyvek tíz nap alatt visszahozandók. A könyvtár a hó 28-tól minden hétköznapon nyitva van.

\* A színigazgató közlései. Asszonyfaló. Az idei színhazi évad egyik legsikeresebb operettjét, az Asszonyfalót mutatja be csütörtökön az aradiársulat, a főszereplők ezúttal is Kállay, Diósy, Gyöző, Bónádné, Nógrádi, Faszerti, Huszár, Várnay, Hajdutska, Polgár, Herold stb. lesznek. — Husvét első napján, vasárnap délután a közelmúltban telelevenedett, kacagó jókedvtől csapongó, pajzán muzsikától átítatott operette, a Lengyel menyecske kerül színpadra, az ismert szereposztásban. — Este az Éva kerül színpadra, az idei szezon legnagyobb sikerű slágeroperettje. — A kis barátó, Strausz Oszkárnak, a kiváló német komponistának egyik legújabb operettjére készül most az énekes személyzet. A kis barátó a címe ennek az operettnek, amelynek bemutatója husvét hétfőjén lesz. Az operette a király német zeneszerzőnek, a Varázskeringő kitűnő komponistájának munkája, a szövegei pedig Willner és Bodancki írta. Pompás kis operette, amelynek bizonyára nagy sikere lesz. A két fő női szerepet Kállay és Diósy játsszák. A kis barátó hétfőn és kedden is színpadra kerül. — Ünnepi délutáni előadások. Husvét hétfőjén délután Molnár Ferenc Farkasa kerül színpadra Beregi dr., Delli és Novák Irénnel a vezető szerepekben. — Gyümölcsöltő Boldogasszony napjának délutánján pedig a Muzsikuskány kerül színpadra.

\* Sziegfrid az Apolló gyermekelőadásán. (A mai bemutató.) A közönség óhajának engedve, az Apolló színház igazgatója az e heti gyermekműsorát nem pusztán kisebb képekből állította össze, hanem műsorra tűzött egy többfelvonásos, gyönyörű filmet, amely gazdag feldolgozásban adja vissza Sziegfrid érdekes legendáját. Ez a nagy apparátussal készült kép nagy örömet fog szerezni az Apolló gyermekpublikumának, mert van e gyermek, aki nem ismerne a sárkánygyőző dalának történetét. Három felvonásra van osztva a nagyszabású kép, amelyben érdekesebbnél érdekesebb jelenetekben gyönyörködhetnek majd a gyermekek. Csak folynak le a képen, amely igazán megérdemli a legmesszebbmenő érdeklődést. Sziegfrid mellett még három humoros kép kerül vetítésre az Apolló színház ma délutáni gyermekelőadásán, amely pontban fél négykor kezdődik. Ma, tekintve a gazdag műsort, csak egy gyermekelőadás lesz. Ez alkalommal is csak félhelyárak vannak.

\* A démon — utoljára. (Az Apolló színház nagy slágere.) A publikum végtelen nagy elhagyatás kíséretével ma is az Apolló színház Nordisk-szenzációját, A démon t. A démon holnap, csütörtökön kerül utoljára vetítésre.

\* A feltámadás. (Tolstoj drámájának sikere az Urániában.) Tegnap másodszor szerepelt az Uránia műsorán a Feltámadás című hatalmas film, amely meséjét Tolstoj világhírű regényéből kölcsönözte. A mesterművet a második napon is ugyanolyan nagyszámú közönség nézte végig s a hatás sem maradt mögötte az előző előadások sikereinek. Ez a darab minden tekintetben megérdemli a nagy érdeklődést. A szüet je híven követi Tolstoj, a nagy apostol irányregényét s így felesleges arra dicséret szavakat pazarolni. A hiállítás pompás, jelenete a való élet megrázó erejével hatnak. A nagy slágerképen kívül még négy szám egészíti ki a műsort. Ezek közül az Eclair hirdató legutóbbi hét eseményeit mutatja be pompás felvételekben. Szerepel a műsoron Nauke, a közönség kedvelt komikusa, rendkívül nagy hatást keltett Az új autó című humoros kép s ötletes bohózat a Viharos mézeshetek című amerikai kép. A nagyszerű műsor ma kerül utoljára vetítésre.

\* Psylander kép az Urániában. Pénteken mutatja be az Uránia A múlt című társadalmi drámát, a Nordisk társaság legújabb felvételét. A rendkívül érdekes tartalmú dráma főszerepét Psylander Waldemár, a dán udvari színház világhírű tagja játssza.

\* Gyermekelőadás az Urániában. Szombaton délután fél négy órakor ismét gyermekelőadás lesz az Urániában, amelynek műsora tizenkét remek képből fog állani. A gyermekelőadásra félhelyárak érvényesek.

\* Nagy Géza modern fényképész naponta eszközöl felvételeket reggel 8 órától este 6 óráig. Múterem Andrassy-tér 22, a megyeházzal szemben. Jutányos árak! Telefon: 942. 1059

\* Könyv- és zeneműkölcsonzó Kerpelnél.

## Rablómerénylet a trafikban.

— Fosztogatás — reggel. —

Távirati tudósítás.

Budapest, március 19.

Vakmerő rablómerénylet történt ma reggel a fővárosban. Két elzúllott ember a főváros egyik forgalmas helyén, az Andrassy uton revolverrel kellekverkezve behatolt egy trafikba s a fegyvert a tulajdonos mellének szegezve kényszerítették a megrettent embert, hogy a pénzt adja át nekik.

A rablómerényletet szerencsére észrevette a közönség és a menekülni akaró rablók közül az egyiket sikerült elfogni, míg a másik eddig még nem került a rendőrség kezébe. Az elrablott pénznek is csak egy része van meg eddig, a nagyobbik részét vagy elszórták a rablók, avagy pedig az elmenekült rabló vitte azt magával.

Az Andrassy-ut 84. számú házban, a Szivótcza sarkán lévő házban van Weber Dávid trafikja, Weber Dávid öregebb ember s egy fiatal eláru sitónót, Szathmáry Rózsika tizenhat éves leányt tart az üzletben maga mellett.

Ma reggel nyolc óra után, amikor a forgalom már nagy volt az Andrassy uton, két marcsona képű ember állított be a trafikba. Amint beértek, az ajtót betették maguk után s a belülről levő kulccsal be is zárták azt. Mindez egy pillanat műve volt: a következő pillanatban már két revolver csöve meredt Weber Dávid és Szathmáry Rózsika felé. Ugyanabban a pillanatban megszölkált az egyik rabló:

— *Elő a pénzzel, mert baj lesz!*

Weber Dávid ijedtében kihuzta az aprópénzes fiókot és annak tartalmából akart pénzt adni a rablóknak. Ezt meglátta az egyik és a legnagyobb nyugodtsággal odaszólt Webernek:

— *Ne komédiázzon! A Wertheim kasszát nyissa ki és onnan adjon pénzt!*

A parancsnak engedelmességni kellett. Weber odament hát a Wertheim szekrényhez, kivett abból egy pénzzel telt erszényt és odaadta az egyik rablóknak.

Amig ezek a veszedelmes percek odabent a trafikban lefolytak, kint, a trafik előtt egy csomó ember gyülekezett már. Többen ugyanis a rendes vásárlók közül be akartak menni a trafikba, de az ajtót zárva találták. Mindjárt arra gondoltak, hogy odabent valami veszedelmes dolog történt és hamarosan elterjedt az utcára a hír:

— *Rablók vannak a Weberék üzletében!*

Akadtak olyanok is, akik rendőrért szaladtak, de hirtelenében nem tudtak rendőrt találni. Mindez természetesen rövid pár perc alatt történt és csak így magyarázható meg, hogy a veszedelmes rablókaland első része sikerült a rablóknak nézve.

Mikor a pénz már a rablóknál volt, ezek észrevették, hogy odakint az utcán gyülekezik a közönség. Hirtelenében felrántották tehát az ajtót, kiugrottak a trafikból és menekülni akartak. A közönség azonban rájuk támadt:

— *Fogjátok meg őket, rablók!*

A két rabló azonban nem hagyta magát. Revolverrel a kezükben, szinte egyszerre kiáltottak a közönség felé:

— *Félre az utból, mert lövünk!*

Ez a fenyegetés imponált a közönségnek s a két rablóknak szabad utja nyitott. Fel is használták a kellő pillanatot, kiugrottak a közönség soraiból és elmenekültek.

Ekkor már az öreg Weber is magához tért ijedtségéből, kijött az üzletből és az egyik menekülő rablóra mutatva, így szólt:

— *Ezt fogjuk meg, anél van a pénz!*

Valóságos hajza támadt most a két menekülő rabló után a időközben rendőrök is érkeztek, akik segítettek a közönségnek az üldözésben. Az egyik rabló a Bajsa-utca felé menekült és eljutott a Bajsa-utcaig, amelynek sarkán most épül egy hatalmas palota. Ide menekült be a rabló és a mezes gödörben bujt el. Itt akadtak rá hosszas keresés után és a rendőrök meglátva odavitték be a főkapitányságra. A másik rablóknak sikerült elmenekülnie.

A főkapitányságon azonnal vallatóra fogták a rablót. Elmondta, hogy Gajdi Pálnak hívják és ezelőtt öt héttel került Szászrégenből a fővá-

rosba. Itt azonban nem kapott munkát és öt hét óta mindig a szabad ég alatt aludt.

A rablótámadás eszméje — mint mondja — tőle ered. Elkekeredésében jutott eszébe a rablás. Társával, akiről csak annyit tud, hogy Nagy Jánosnak vagy vagy Nagy Pálnak hívják, tegnap az Istenhegyen ismerkedett meg. Ott adta neki elő a tervet, amit azután együtt akartak kivinni.

Gajdi Pálnál megtalálták Weber tárcáját, amelyben azonban 380 korona helyett csak 126 korona volt. Arról nem tud számot adni, hogy a többi pénz hová lett: valószínű, hogy menekülés közben elszórta.

## TÖRVÉNYKEZÉS.

### A kiutasított táncosnő.

— *Botrány egy bálon.* —

Távirati tudósítás.

Budapest, március 19.

Bauman Mór büntető járásbíró előtt érdekes becsületsértési tárgyalás folyt le. A panaszos egy csinos fiatal hölgy, a vádlott Schwetzer Oszkár a lezajlott medikus bál rendező-bizottságának ellenőre volt.

Január 22-én a Royal nagytermében a medikusbálon történt, hogy az első csárdás után következő szünóra alatt, Schwetzer Oszkár odament a bál egyik táncosnőjéhez, aki édesanyja H. hivatalnokné kíséretében jelent meg a mulatságon és udvarias hangon felkérte H. kisasszonyt, hogy *azonnal hagyja el a termet.*

H. Aranka elhalványult és nagyobb botrány elkerülése végett szó nélkül elhagyta a báltermet. Künn a ruhataárnál találkozott több fiatalember ismerősével, akiknek könyözve mondotta el, hogy milyen kiméletesen és érthetetlen inzultust kellett végigszenvednie.

— *De nem hagyom annyiban ezt a szégyenteljes megaláztatásomat, megtorlást fogok keresni* — mondotta sirva H. Aranka.

A bálból kiutasított táncosnő valóban becsületsértés címén bepanaszolta Schwetzer Oszkárt. Ezt az ügyet tárgyalta Bauman büntető járásbíró. Vádlott elmondta, hogy H. Aranka egy barátja után meghívót kért a bálra, de a rendező bizottság diszkrét természetű okokból *a meghívó kiállítását megtagadta.* Panaszosnő ennek dacára megjelent a bálon és így kitétte magát annak, hogy vele szemben rendszabályokhoz kelljen nyulniok.

A bíró azon kérdésére, hogy H. kisasszony talán *viselkedésével, vagy toalettejével* okozott kellemetlen feltűnést, a bepanaszolt rendező azt válaszolta, hogy ezzel nem vádolhatja H. Arankát, a kiutasítás oka egészen más diszkrét dolog. Hogy mi volt a bálban történt kínos eset diszkrét jellegű háttere, az kiderült a többi teru vallomásából. E szerint azért tagadták meg panaszosnőtől a meghívót, mert a bál rendezőség több ifju tagja azt állította H. Arankáról, hogy mivel gyakran látták F. lovag kíséretében, valószínűleg kedvese annak.

H. Aranka a visszautasítás után egy másik ismerőse útján kért meghívót, amelyet a rendezőbizottság alelnökétől sikerült is megkapnia. E meghívó alapján váltotta meg jegyét a Royal pénztáránál.

Bauman bíró felszólította a feleket a békés kiegyezésre, Schwetzer Oszkár hajlandó is lett volna bocsánatkérésrel intézni el a dolgot, de H. Aranka engesztelhetetlen maradt. Erre a bíró Schwetzert becsületsértés címén 100 korona pénzbüntetésre, nem fizetés esetén 6 napi fogházra ítélte, megjegyezvén az indokolásban, hogy panaszosnő súlyos meghátrásáról van szó, mert H. Aranka a rendes uton jutott meghívóhoz és a bálon megjelenni joga volt.

Az ítéletben úgy panaszos, mint vádlott megnyugodott.

§ A bolgyó herceg barátnőjének pöre. Néhány nappal ezelőtt megírjuk, hogy Friedländer Sarolta a bécsi törvényszék előtt hatvanezer ko-

rona erejéig beperelte *Sulkovszky* József herceget. Keresetében előadta, hogy huszonnégy évvel ezelőtt, midőn a herceget gondnokság alá helyezték s szanatóriumba szállították, ő segédkezett neki a szőfésben s ezért *Tagányi* István, a herceg akkori jogtanácsosa hatvanezer koronát ígért neki, ebből a pénzből azonban csak hatezer koronát kapott meg. Időközben Friedländer Sarolta elszegényedett s ezért akarja most pör útján érvényesíteni követelését. A bíróság elrendelte a bizonyítási eljárást abban az irányban, hogy *Tagányi* István csakugyan ígért-e a nőnek hatvanezer koronát, vagy sem s ezért az aradi bíróság által kihallgattatja *Tagányi Sándor* dr.-t, *Tagányi* Istvánnak huszonnégy év előtti irodavezetőjét. Azonkívül kihallgatják még a herceg elhunyt barátjának nővérét, *Vecsegi* Saroltát s ezért a tárgyalást elhalasztották.

## A milliomos kalandja.

— *Csaló leány.* —

Távirati tudósítás.

Budapest, március 19.

Igen érdekes háttérű ügyben tett ma feljelentést a budapesti rendőrségen *Freund* Harry bécsi milliomos. Freund az idei telet Nizzában töltötte, ahol a társaság egyik kedvelt tagjával, *Alice Lurette Dera* Ismas amerikai milliomosleánnyal ismerkedett meg. Az amerikai miss családjával volt ott és rövidesen igen bizalmas barátság fejlődött ki közte és Freund között. A család és Freund majdnem állandóan együtt voltak, úgy, hogy Nizzában *Lurette* kisasszonyról mint Freund menyasszonyáról beszéltek. Mult az idő, amikor egy szép napon *Alice* így szólt Freundnak:

— *Kedvesem, képzelje, férjhez akarnak adni egy emberhez, akit utálok és gyűlölök. Mit tegyek? Segítsen rajtam.*

Freund gondolkodott egy ideig a dolgon, majd rövidesen kisütötte, hogy mit is kell tenni.

— *Tudja mit, — mondotta — úgy is szerelem magát, szokjunk meg. Később azután elvesszem feleségül.*

Csak hogy *Alice* nemhiába volt amerikai. Skrupulusai támadtak.

— *Jó, jó, mondta — maga azt ígéri, hogy elvesz, de mit csinálók, ha nem vesz el?*

Freund nemcsak milliomos, de gavallér is volt. Csekkfüzetéből kitépett egy lapot és hiálította ötvenezer koronára és a csekklap hátulján pedig megjegyezte, ha közte és *Lurette* kisasszony között nem jön létre a házasság, úgy a *Pesti Magyar Kereskedelmi Banknál* fekvő bécsi *Phönix* bányarészvényekből ötvenezer korona értékű részvény iletí meg a csek átnyújtóját. Az üzleti rész tehát rendben lett volna. Azután megbeszéltek a szokás részleteit és úgy volt, hogy *Harry* és *Alice* másnap megszöknek. Freund ki is ment az állomásra és várt. Jött *Alice*, de egyáltalán nem úgy volt öltözve, mint a ki utasni késült. Házi ruhában volt, kalap nélkül. Freund bámolt, a milliomos kisasszony hamar felvilágosította. Sirva mondotta:

— *Baj van. A szüleim mindent megtudtak nem szökhetünk.*

— *Baj, baj, — felelte Freund — de hát akkor mi lesz a csekkel?*

Erre *Alice* azt válaszolta, hogy az nála van és ott is marad, mert hiszen ő ezt ajándékba kapta és este ágában sincsen visszaadni. A milliomos mit tehetett mást, elment a nizzai rendőrségre és jelentette az esetet. Ott azonban azt mondták neki, hogy semmi közük az esethez, jelentse Bécsben a dolgot. Bécsben viszont Nizzába utasították a szerelmes milliomost. Miután azonban ott nem akarták a panaszt felvenni,

Freund Budapestre jött és kérte, hogy a rendőrség a Phoenix részvényekre fogantossítsa a bűnügyi zárlatot. Ez ma délben Szentkirályi Béla rendőrfogalmazó intézkedésére meg is történt. Ilyen csattanóval végrögzött a bécsi milliomos nizzai szerelme.

## HIREK.

### Finom gyerek.

— Béke 500 koronáért. —

Távirati tudósítás.

Budapest, március 19.

Tegnap délután a budapesti főkapitányság központi ügyeletén megjelent özvegy dr. Hollós Edéné és bejelentette, hogy tizennyolc éves Béla nevű fia lelővéssel fenyegeti. Hollósnénak, aki igen jómodu asszony, a Hajnal utca és Hold utca sarkán nagy háza van, amelynek kezelését ő intézte. E körül támadt a baj. Hollós Béla maga szeretne volna intézni a ház, valamint az egész vagyon kezelését, amit persze édesanyja nem engedett meg a tizennyolc éves ifjunak. Napirenden volt köztük ezért a civakodás és veszekedés. A fiu több ízben ráfogta revolverét édesanyjára. Tegnap délután is megismétlődött ez a szomorú jelenet, mire az asszony a főkapitányságra sietett és meztette fia ellen a följelentést.

A rendőrségről detektívek mentek ki Hollós Béláért, akit otthon is találtak. Bahozták a főkapitányságra, kihallgatni azonban nem tudták. Amíg ugyanis a detektív jelentését megírta, a fiu megugrott és hazaszökött, ahol bezárkózott a lakásba. Rövidre rá Hollósné is hazament, de fia nem engedte be a lakásba. Az anya hiába zörgötteit, folyton csak azt a választ kapta:

— Aki bejön, azt lelövöm.

Hollósné így az egész éjszakát a fürdőszobában volt kénytelen tölteni. Reggel újra bekopogott, de most már semmi választ sem kapott. Hollósné erre a rendőrségre rohant, ahonnan Várvady rendőrkapitány detektíveket küldött ki a tényállás megállapítására. A detektívek lakatot hívtak, feltörték az ajtót, de a fiu eltorlaszolta magát, szekrényeket tolt a bejáró elé s így menekült szobáról-szobára. Az ötödik szobában vegre alkudozásra fogta a dolgot s kiigyezzett az anyjával öt száz koronára. Most aztán szent a családi béke.

— A nagyheti szertartások a minoriták templomában. Nagycsütörtökön reggel 9 órakor ünnepi szentmise és közös áldozás, délután 3 órakor Jeremiás próféta siralmi. Nagypénteken, reggel 9 órakor csonkamise, 10 órakor szentbeszéd, melyet Monay Ferenc dr. plébános helynök mond. Délután 3 órakor lamentáció; este fél 7-kor szentségbetétel. — Nagyszombaton reggel 8 órakor tűz és vizszentelés, 10 órakor nagymise. Este 6 órakor feltámadási körmenet. — Husvétvasárnapján reggel 6 órakor csendesmise, utána a husvétü ételek megáldása. 7 órakor szentmise, utána szentbeszéd, melyet Pechacsék Emilián segédlelkész mond, 8 és 9 órakor csendesmise. Fél 10 kor szentbeszédet tart Monay Ferenc dr. plébános helynök, utána 10 órakor ünnepi nagymise, amelyet Lakatos Ottó dr. rendfőnök celebrál teljes papi segédlettel. Fél 12 órakor csendesmise. Délután 5 órakor szentbeszédet tart Szekeres László dr. hitoktató, amely után ünnepi vacsernye és áldás. — Husvét hétfőn reggel 7 órakor szentmise, utána szentbeszédet mond György László segédlelkész. 8 és 9 órakor csendesmise. 10 órakor ünnepi mise. Fél 12 órakor csendes mise. Délután 5 órakor szentbeszédet tart Palotás Gellért hitoktató ezután litánia és áldás. — Husvét kedden reggel 7 órakor szentmise

utána Straubert Benedek segédlelkész beszél. 8 és 9 órakor csendes mise 10 órakor nagymise. fél 12 órakor csendes mise. Délután 5 órakor szentbeszédet tart Peska Ignác hitoktató, amely után litánia és áldás lesz.

— Hírek Tisza Istvánról. Tegnap este érdekes vendégei voltak a nagyváradai vasuti állomásnak. Esti kilen óra előtt, az alföldi vonattal Nagyváradra érkezett Tisza István gróf házelnök, nejével és fiával: ifj. Tisza István gróffal, aki csak a napokban szerezte le, mint a nagyváradai Vilmos huszárok hadapród őrmestere. A gesztii földesur és családja e upán vacsorázni jött Nagyváradra, ahol a pályaudvaron Butyka Alajos állomásfőnök fogadta. Tisza István gróf a tegnapi napon kocsin járta be a birtokát és dé után neje és fia kíséretében Cséffára hajtatott az alföldi vonathoz. A házelnök ugyanis Budapestre utazott, hogy az elkerülhetetlené vált szemoperációnak vessen magát alá és minthogy ezt követőleg, mint egy tíz napig sőt e s. obában kell időznie, a munkához szokott házelnök a husvétü ünnepek szünetét akarja súlyos szeméjének elhárítására felhasználni.

— Felhívás Arad város közönségéhez. Ma van tizenkilenc esztendeje, hogy a modern Magyarország megalapozója, Kossuth Lajos megtört öreihez. Jusson eszünkbe e gyászos évfordulón, hogy jogainkat, szabadságunkat, fejlődésünk lehetőségét neki köszönhetjük, hogy jobbság és ghetó megezüntek, a szerezhető anyagiakon kívül, részese lehet minden társadalmi és erkölcsi előnyöknek mindenki kit a természet arra preadesztinált és hogy valünk született eme jogaink beklyóinak kulcsát, az Ö lángszavában és szabadságszerető szívében birtuk. Emlékezzünk hát halával Kossuth Lajosra. Háztulajdonosok tüzzenek ki gyásziobogót. Tagtársaink! este 8 órakor legyetek ott mindannyian ünnepélyes közgyűlésünkön. A Kossuth-tiszteltetés megbízásából. Nagy Kálmán elnök. Schwarz Zsiga titkár.

— Sármezey Endre megválasztása. Sármezey Endrét az Acsev nyugalmazott igazgatóhelyettesét, aki néhány hónap előtt Budapestre költözött, a Magyar Mérnök és Építészegylet vasut és hidépítési szakosztályában elnöké választották meg.

— A durva rendőrség. Makóról jelentik: Galambos Ignác makói polgármester rendeletet adott ki a rendőrség számára. A rendeletben szóvá tette a rendőralkalmazottaknak a közönség iránt való durva érintkezési modorát és fölemlíti, hogy az utóbbi időben ártatlan polgárokat hurcoltak meg a rendőrök. Utasítja a polgármester a rendőröket, hogy a közönséggel szemben udvarias magatartást tanúsítsanak. Est a rendeletet a helybeli lapok minden kommentár nélkül közölték, amiért a rendőrfőkapitány annyira megharagudott, hogy beszüntette a lapok részére a hírek kiadását.

— Elmebajos zenészeány. A Központi kávéházban hangversenyző női zenekar karmestere, Weiss Ferenc ma este megjelent a rendőrségen Bittner Róbert ügyeletes rendőrkapitány nál és arra kérte, hogy a zenekar primását, Kocsi Matildot szállítsa kórházba, mert a fiatal leányon kitört az elmebaj. Már tegnap éjjelke játék közben gyanusan viselkedett, ma pedig óriási botrányt okozott a szállodában, ahol tört, zúzott, hibált és mindenkit inzultussal fenyegetett, aki feléje közeledett. Hecht Adolf dr. tiszti orvos megvizsgálta a szerencsétlen leányt és igen nagyfokú histeriás rohamot talált nála és minthogy önveszélyessé válhatik, beállítottatta a kórházba.

— Husvét vasárnap katonazene a Fehér Kereszt télikertjében. Tavaszi barna sőr csapolás.

— Károlyi Mihály gróf parcelláztat. Károlyi Mihály grófnak, az egyesült ellenzék vezérének Békésmegyében, Nagyzénás község határában is van nagy kiterjedésű birtoka. Ez a birtok, mint értesülünk, legközelebb parcellázás alá kerül. A szükséges intézkedéseket már megtették az uradalom intézőségénél s a parcellázás nagyobb akadályokba azért sem fog ütközni, mert Nagyzénás község maga is a verők között szerepel. A kis- és középbirtokosok érdekei meg vannak védve, mert a kisebb parcellák forgalmi értéke a föld jelenlegi ártolyamértékén alul van. A nagyzénási Károlyi féle birtok parcellázása főleg az uradalmi tisztákat és alkalmazottakat érinti, akik a parcellázás következtében kénytelenek állásuktól megválni. Azonban a parcellázásból kifolyólag ezek sem szenvednek kárt, mert végkielégítést kapnak. A gróf Károlyi birtok parcellázásából származó változás érdekli Polyák Istvánt is, azt a volt fővárosi rendőrt, aki az ellenzeki képviselők kihurcolása alkalmával a képviselőházban megtagadta az engedelmisséget s ezért Károlyi gróf nagyzénási birtokán helyezte el, mint kulcsart. A nemesi birtok parcellázására kerülvén, egy hírlapíró Polyák István rendőr sorna felől is érdeklődött a Károlyi féle hitbizomány jószágkormányzóságánál, ahonnan a következő felvilágosítást kapta:

— Károlyi Mihály gróf a francia tengerparton bérelt hajóra szállt a hosszabb tengeri utat tesz, hogy megrongált egészségét helyreállítsa. Utazása előtt a nagyzénási birtok parcellázására vonatkozólag minden intézkedést megtett. Polyák Istvánra vonatkozólag azonban külön nem intézkedett. Ösmerve azonban a gróf kijelentéseit, amellyel Polyáknak életfogytiglan tartó alkalmaztatást ígert, a hitbizomány intézősége közelességének fogja tartani, hogy Polyákról gondoskodjon s így mas uradalomban nyerjen alkalmazást.

— Alaptalan vád. Tegnap délután azt jelentették Hecht Adolf dr. tiszti orvosnak, hogy özvegy Vér Mihályné az Ilés utca 27. számú ház tulajdonosnője, hirtelen meghalt. Az orvos megjelent a halottnál, kiállította a halottkémi bizonyítványt és elhagyta a lakást. Tavozóban a házban lakó Kiss Béla nevű cipész így szólította meg: A háziasszony nem természetes halállal halt meg, hanem a leánya pusztította el valószínűleg, mert többször hallottam tőle azt a kijelentést, hogy jó lenne, ha az anyja már a másvilágon lenne. Hech dr., noha a halál okául agkori végelgyöngyűlést állapított meg a hetvenhet éves asszonynál, kötelességszerűen jelentést tett Green Nandor főkapitánynak, aki elrendelte a nyomozást. Kihallgatták az elhunyt leányt, aki vallotta is, hogy ezt a kijelentést tette, mert édesanyja az utóbbi években folyton betegeskedett. Kihallgatták a kerületi bizost, aki szintén tanúsította, hogy Verne hosszú időn át ágyban fekvő beteg volt. Megállapította a rendőrség azt is, hogy a gyanu abból keletkezett, hogy az elhunyt körül foglalatokadó egyik nőszemély tegnap fekete kávéat adott innia, amit azonban az asszony visszautasított és a házbeliaktól kért tejet. A rendőrség jelentést tett az ügyészségnek.

— Egy cseléd rémtette. Bécsben isgalmas esemény történt ma délután. A császárvárosban lakik a magyar származású Glanz Manó ügynök a családjával. Glanz néhány hónappal ezelőtt a magyarországi Szobráncból Bécsbe vitette Kamrik Anna cselédleányt, akit szolgálatába fogadott. A leány azonban nem jól viselte magát és ezért ma elküldték a szolgálatból. Miután kifizették, a leány belopózott abba a szobába, ahol Glanznak hat éves fia tartózkodott. A cseléd fölkapta a gyermeket és az udvarra dobta, majd pedig ő is utána ugrott. Mindkettő halálosan megsérültek.



— Az új plébánia templom. (Panaszos le-  
vel.) Tekintetes Szerkesztőség! Alábbi levelemnek  
b. lapjukban helyt adni sziveskedjenek. Aradon, a  
Ferenc téren, dupla tornyos, róm. kath. plébánia  
templomot szándékoznak építtetni. Tervpályázatot  
rendesen, hogy a magyar tervező építésszek ösz-  
szemérjék tudásukat. E pályázat, folyó évi április  
hó 30 án jár le. Mikorra jó megoldású terveket  
várnak, az aradi templom építő bizottság, bíráló  
tára, a pályázatban résztvevő építészektől. A ter-  
vek elbírálása a nagyméltóságú kereskedelemügyi  
magyar királyi miniszter ur 79049—908. sz. a.  
kiadott „Szabályzata” alapján történik. Csakis ab-  
szolut becsü művek fognak díjaztatni. Legyen sza-  
bad ezen pontra szerényen megjegyezniem, hogy  
abszolut becsü műveket, csakis abszolut becsü  
programról lehet tervezni. Nem pedig olyan felté-  
teles feltételekről, mint amilyen feltételek  
lék állnak az egyes jámbor pályázó építésszek  
rendekezésére. A programnak is elkészített, terv  
pályázati hirdetés, tehát nem ad elegendő tá-  
rékozást ahhoz, hogy arról megfelelő jó tervet le-  
hessen készíteni. Ugyanis sok olyan feltétel hiá-  
nyában szenved, amit okvetlen programba kellett  
volna az összeállításnak venni. Például semmit  
sem írnak arról, hogy tervezendő e, vagy nem:  
Sekrestye, egyháziroda, kereskedő kaplona, papi-  
lakás, egy vagy több oltár, stb. Van még az  
aradi templom tervpályázatának jól szövegezett  
feltételei között olyan pont is, amely pontot meg-  
talán a legöregebb pályázó építész sem ért meg.  
Ez nem más, mint az első díj. Értelmetlen első  
díjat ígér a tervpályázat eredeti hirdetésnyel-  
ve. Igenis értelmetlen és pedig azért, mert: „*jelleg-  
es pályázaton első díj a kivételi megbízatás.*” Ez  
csakis úgy érthető, ha a zseür tudatára lesz ma-  
annak is, hogy az első díjat ki fogja megkapni.  
Budapest, 1918. március 18. Kiváló tisztelettel  
Szabó I. Géza, műépítő

— Jótékonycélú tombola. Az Aradi Ujságírók  
Segélyegyesülete, az Aradi Nők Onthona és a minorita  
templom orgonája javára három este, a húsvéti ünne-  
pek alatt társas tombola estélyt rendez Csermák  
Ágoston, a Központi szállodájának télikeri helyiségé-  
ben. A díszes és több nagyobb értékkel bíró nyere-  
menytárgyak egyrésze Lengyel Lőrinc és Bloch H. cé-  
gek kirakataiban vannak kiállítva. Egy tombolajegy ára  
egy korona. Az első estély március 23 án vasárnap, az  
Aradi Nők Onthona javára jutattja utazta jövedelmét.  
A tombola egy pompás kivitelű aiai ezüstből készült  
nagy asztali óra, melyet minden negyszáz napban egy-  
szer kell felhuzni. Ezenkívül a két kvinternó, 3 kva-  
ternó, 5 őrön és 20 ainhó nyereeménytárgyai is mind  
értékes dísz tárgyak. A következő este március 24-én,  
hétfőn az Aradi Ujságírók Segélyegyesülete, majd már-  
cius 31 én kedden a minorita templom orgonája ja-  
vára rendezett tombolastélyek fő és nyereeménytar-  
gyai is nagy tetszést keltenek a fent említett cégek  
kirakataiban. Tekintettel a jótékonycélra s az ünne-  
pi hangnagra, a gondosan előkészített esti szórakozás  
valószínűleg nagy közönséget vonz a Központi szálló  
télikerijébe. Asztalok lefoglalásának megrendelését a  
Központi szálloda portásánál lehet előjegyeztetni.

— Megtámadott boxbajnok. A szerdára  
virradó éjszakán kellemetlen kalandja volt Cörli  
amerikai boxbajnoknak, aki néhány hét óta tar-  
tozkodik Aradon. Hajnal tájban betört az Abbá-  
zia-kávéházba, ahol egy konyak ára körül díffe-  
renciai támadtak Lovasberényi Árpád főpincérral.  
A bajnok ugyanis fölhaborodott azon, hogy egy  
pohár konyakot 60 fillérért számítottak. Tréfásan  
megfogta a főpincer kezét, amire ott termelt Ko-  
vács Artur, az üzlet tulajdonosa, mert azt hitte,  
hogy Cörli bántalmazni akarja Lovasberényit. A  
bajnok kissé ingerülten támadt a közbelépő Ko-  
vácsra. A kávéház vendégei félreértették Kovács  
és Cörli intencióit és beleavatkoztak a dologba.  
Ez a beleavatkozás olyanformán történt, hogy a  
bajnokot megtámadták és véresre verték. Az el-  
járás megindult az ügyben.

— Letartóztatott betörő. Az aradi rend-  
őrség ma letartóztatta Atyai Vilmos foglalkozás  
nélküli asztalos segédt, aki a város területéről  
ki van tiltva, de visszatért. Megállapították, hogy  
Atyai azért toloncolt el ezéőtt két évvel, mert  
félholtra verte a feleségét, dolgozni nem akart és  
többször került kisebb büntök miatt a rendőrség  
elő. Minthogy a szegedi rendőrség ott elkövetett  
betörései lopás miatt országosan körözötti, ér-  
tesítették a letartóztatásáról.

— A bankár és a nevelőnő gyermeke.  
Budapestről jelentik: A hatodik kerületi kapitány  
ságon néhány nappal ezelőtt megjelent egy mo-  
nori parasztasszony. Egy gyönyörű szőkehajju,  
háromhónapos csecsemőt szorongatott a karjai  
között.

— It hozok egy gyereket, — nyitott be az  
inspekciós rendőrfogalmazó szobájába, — viselje  
más a gondját. Ingyen nem tartom nagyuraknak a  
gyereket.

— Hogy hívják magát? — kérdezte a fogal-  
mazó.

— Tardó Boldizsárné vagyok, Monorról.

— Mikép jutott magához ez a gyerek?

— Két hónappal ezelőtt — válaszolt az ass-  
zony, — egy pesti szülésznő hozta ki hozzám  
Monorra. Azt mondta, hogy az anyja egy elő-  
kelő pesti kisasszony, az apja pedig bankigazgató.  
A kisasszony szülei nem tudnak semmit a dolog-  
ról és szeretnék az ügyet továbbra is titok-  
ban tartani. Hajlandók nekem három ezer koronát  
fizetni, ha örökbe fogadom a fiút. Azt mondtam,  
nem bánom, de a pénzt előre kell lefizetni. Csak  
ötven korona volt a szülésznőnél, azt ide adta:  
Megígérte, hogy a többit kihozza az írások-  
kal együtt másnap. A gyerek nálam ma-  
radt. A szülésznő elment és többé nem jött  
vissza. Két hónapig vártam rá, de most már  
nem tartom tovább a fiút ingyenesen. A rendő-  
rség a csecsemőt a lencsházban helyezte el s  
nyomban megadította a nyomozást, ki az a szép  
kisasszony, akinek kis fia Tardónéhoz került.

— Öngyilkosság, vagy baleset. Ma este  
telefonon azt jelentette a temesvári rendőrség  
Aradra, hogy ott Kékényesi Inre fogtechnívus  
véletlenül melibelőtte magát és súlyosan megsér-  
ült. Kékényesinek Aradon a Lipót-utca 4 szám  
alatt lakó anyját értesítették fia szerencsétlenség-  
éről. A család ismerősei valószínűnek tartják,  
hogy öngyilkosság történt, de hogy mi ennek az  
oka, az még ismeretlen.

— Eltűnt iparos. Ma jelentést tettek az  
aradi rendőrségen amiatt, hogy Méder Jenő  
poplankészítő nspokkal ezelőtt eltávozott lakásáról  
és még nem tért vissza. Minthogy hozzátartozói  
atól tartanak, hogy a súlyos fejfájásában szen-  
vedő emberen talán kitört az elmebaj, a keresé-  
sét kerik.

— Húsvéth alkalmával Fischer Simon  
Nagy Áruházában rendkívül olcsón lehet vá-  
sárolni. Az aradi és vidéki közönség tömeg-  
esen felekeresi a Fischer Áruházat a Szabad-  
ság-tér 13. sz. alatt és mindenki igazán csak  
a legnagyobb meglepéssel távozik onnan.  
A választék ott olyan nagy, a cikkek olyan  
izlésesek és az árak mindamellett olyan ol-  
csók és sz minden együtt, mint Fischer Nagy-  
áruházában, csak ritkán találunk vidéki vá-  
rosban. 1827

— Húsvéti illatszerek és locsolók leg-  
nagyobb választékban és legolcsóbban Hegedűsnél.

— Elsőrendű angol és hazai férfi-divat  
szövetudonságaim megérkeztek! Elegáns sza-  
bás! Feltűnő szolid olcsó árak. Szives pártfogást  
kér Malek D. angol uri egyenruházati szabó. And-  
rássy-tér. 5.szám. 1495

— Húsvét! Mily varázs rejlik ezen szó-  
ban. hány gyermekszív dobog, ha húsvétra és  
a húsvét örömeire gondolnak. Nem játszik-e  
jelentékeny szerepet húsvéti programukban a  
húsvéti kuglop Biztosra vesszük és a magunk  
részéről gondoskodni akarunk arról, hogy a  
húsvéti nyul kötelességét megtegyje és a hus-  
véti kuglop jól sikerüljön. Csak azt nem sza-  
bad elfelejteni, hogy annak elkészítéséhez sü-  
tőporrt és pedig a valódi dr. Oetker-félt kell  
használni és hogy egész biztosan sikerüljön,  
hozasson Oetker dr. tól, Baden Wien egy ki-  
próbtált húsvéti receptet, melyet mindenki, ki  
ez ügyben a céghez fordul, egy egész recept-  
könyv kíséretében portó és díjmentesen rögtön  
kaphat. 1881

— Még csak rövid ideig van a jó alka-  
lom, hogy üveg, porcellán, diázmű és lámpabúra  
cikkekét átköltözés folytán kivételesen olcsó  
árban szerezhettünk be, Fischer Mór Andrássy-  
téri üzletében, hol képtervezetések is izlésesen és  
jutányosan készülnek. Telefon 568.

— Férfi és női selyem ernyő 3 korona 90  
fillérért kapható Fischer nagyáruházában.

— Az összes párisi divatlapok Kerpelnél.

— Női táskák, ridikülök, pénztárcák és más  
bőrárak. Footballok, fociballcipők legolcsóbban He-  
gedűsnél.

— Uj dobozgyár Aradon. Tisztelettel ér-  
tesítjük a gyáros és kereskedő urakat, hogy  
az aradi vár fegyházában, 24 modern géppel do-  
bozgyárat alapítottunk. Ugy az olcsó munka-  
erő, mint legtökéletesebb gépeink kitűnő ügy-  
szolgáltatása folytán elsőrendű minőségű munkát  
igen jutányosan és gyorsan szállíthatunk. Fel-  
kérésre árajánlattal készséggel szolgálunk. Tele-  
fonszámunk egyelőre 385. Vidéki megrendelé-  
sek is pontosan teljesítettnek. Teljes tisztelet-  
tel Ingusz és Kerpel.

— 5 perc alatt megszüntet mindenféle  
főfájást egy eredeti Kárpáti-féle fejfájás elleni  
pastilla, 1 üveg 12 adaggal 1 korona. Kapható  
kizárólag a készítőnél Kárpáti János gyógyszerár-  
házban Arad, Boros Béni-tér. 7081

— A legmegbízhatóbbak a Messanger-hoyak  
Telefon 816.

## TARKASÁGOK.



(A kemény liszt.) Egy ismert aradi urileány  
néhány hónappal ezelőtt ment férjhez. Pár hete érke-  
zett haza nászútjáról s ma már ugynevezett tűzről  
pattant gazdasszony. Ő maga főz s már egészen  
belejött a gazdasszonykodásba. A multkor például a  
fűszereshez állított be.

— Panaszom van — mondotta — a liszt, amit  
tegnap küldött, nagyon kemény volt!

A kereskedő majd elesett meglepetésében.

— A liszt? Kemény? — kérdezte tisztelettel-  
jesen.

A menyecske azonban rendületlenül folytatta:

— Igen, igen! A süteményt, amelyet belőle csináltam,  
alig tudta az uram szétvágni!

(Ki segített?) Egy aradi rajztnár mesélte ezt  
a kis történetet:

— Egyik kis tanítványom a multkor nagyon jó  
rajzot adott be. Feltűnt nekem a dolog, mert a fia  
különbben gyenge rajzoló. Megkérdeztem tőle:

— Mond fiam, nem segített neked senki  
otthon!

— Nem! — felelt a fiu.

— Csak az igazat mond! A bátyád nem se-  
gített?

— Nem kérem, mert ő csinálta — az egészet!

## EGYESÜLETI ÉLET.

(\*) Az aradi iparosok I-ső betegsegélyző  
és temetkezési egylete március 16 án vasárnap  
délétől tartotta XLV-ik évi rendező tisztújító hű-  
gyűlését a Bathány-utca 14. számú ház hivatalos  
helyiségében. A közgyűlést délétől 10 órakor nyitotta  
meg ifj. Müller József elnök, Kiss Arnold egyesületi  
titkár az évi jelentést és számadást olvasta fel, melyet  
a közgyűlés jóváhagyólag tudomásul vett és a felment-  
vényt megadta. A közgyűlés az elnöknek és az egész  
tiszttárnak a lefolyt évben az egylet érdekében tett  
buzgó működésükért jegyzőkönyvi elismerést és ho-

# NEUMANN M.



URI SZABÓ

és és kir. udvari és kamarai szállító

férfi-, fiu- és leánykaruha telepe

Arad.

1463

Elismert legjobb minőségű áruk. Külön osztály mértékszerinti megrendelésekre.

szózatát fejezte ki. Ezek után elnök az ő és tisztársai nevében megköszönve a tagok bizalmát, az egész tisztikar nevében lemondott és kérte, hogy korelnök jelöltesse ki, aki az élést tovább vezeti és a tisztújítás megejtji, a közgyűlés azonban ezt mellőzte és egyhangu lelkesedéssel ifj. Müller József köztisztviselőben álló gyarost ismét elnöké megválasztotta, aki köszönetét fejezte ki egyhangu megválasztatásáért s ígéretet tett, hogy az együletet mindenkor szem előtt fogja tartani és támogatja. Mátyók Pál indítványára a közgyűlés az egész tisztikart újból megválasztottának kimondotta. Havancsák József alelnök, Kiss Arnold títkár, Várhol László pénztárnok, Rosmanich Géza ellenőr, Bönts Károlyt együleti ügyeaszszó. Választmányi tagok lettek: Balogh Dávid, Szeberényi Gyula, Komvalina Ferenc, Bakó József, Varga Kálmár, Hetessy István, ifj. Radocsnányi János, Pribán Miklós, Schrod Antal Albert, Krizsán Dezső, Martini János, Führbacher János, Koteles János, Schneider József, Kristóf György. Számvizsgálók Herling Mihály, Glück József és Schäffer József. Együleti sebész Kristóf György borbély, lakik Boros Béni-tér 1. szám.

**Mécsle-tékozsde (márc. 19)**

Osztrák hitel	630 50
Magyar hitel	824 50
Osztrák-magyar államv.	703 —
Déli vasut	113 —

A Temesvári Lloyd-társulat terménycsarukának hivatalos árjegyzése. (Árak 100 kilogrammonként korona értékben.) 918. márc. 18. Buza 75 kilogrammos 20.45—20.55, 75 kilogrammos 20.55—20.65, 77 kilogrammos 20.75—20.85, 78 kilogrammos 20.85—20.95 Rozs (prima) 17.90—18.00 (közép) 17.70—17.80 Arpa (sarıfőző) 19.85—20.15, (takarmány) 17.95—18.10. Zab (prima) 20.00—20.30, (közép) 19.00—19.40, Tengeri rizs, (magyar) 11.95—12.15 új 10.30—10.50, (román) régi 19.75—19.25, új 10.30—10.50 Burgonya 100 kgr. (fehér) 5.80—5.90, (rózsás) 7.50—7.60

Felolós szerkesztő:

**Bolgár Lajos.**

## NEMZETI SZINHÁZ.

Csütörtökön, 1913. március hó 20-án

B. Bérlet.

B. Bérlet.

### Az asszonyfaló

Operette 3 felvonásban. Irta: Stein és Lindau Károly. Fordította: Mérey Adolf. Zenéjét szerette: Eysler Odón. Karagy: Tilger Árpád. Rendező: Polgár Sándor.

**SZEMÉLYEK:**

Raffainé	Benkőné	Sötérné	Fáskerti M.
Tilda	Dióssy Nusi	Millai	Ajtayné
Maros Béla	Gyöző A.	Adél	Ajta né
Kamilló	Haldutska L.	Nelli	Tilgerné
Mary White	Kállay Jolán	Lovászi	Kulesár L.
Donogán báró	Polgár S.	Jankó	Várnai Jenő

Kazdats este 8 órakor.

## NYILTÉR.\*

### A meghülés következményeit

sokkal könnyebben viseljük el, ha egy ideig Scott féle Emulsiót szedünk és ez által a testet állandóan új erőhöz juttatjuk. Scott féle Emulsió hatása oly kipróbált és elismert, hogy sokan felnőttek épügy, mint gyermekek, rendszeresen szedik a meghüléssel fenyegető időben, vagy a hidegebb időszak beállta előtt, hogy a meghülésnek elejét vegyék. A test ellenállóképesége ezáltal rendkívül fokozódik, ami különösen gyengébb szervezetű embereknél, akik különben minden időjárásváltozásnál hűlésekkel bajlódnak, kívánatos hatás.

A legtisztább és leghatékonyabb alkatrészekből készült és a különleges Scott féle eljárás által élvezhetővé és jóízűvé tett Scott féle Emulsió megbízható és alkalmas szer az egészségnek tartós és gyors megerősítésére.

Egy eredeti üveg ára 2 korona 50 fillér. Minden gyógytárban kapható. Ha ezen lapra hivatkozva 50 fillér értékű bélyeget küld Scott és Bowne G.m.b.H. címére Wien, VII, akkor egy gyógytár utján próbadagot küldünk. 183

## KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS

### Budapesti áru- és értéktözsde.

Tévértel tördösítés.

Budapest, március 19

#### Készáru.

Bikolt 42 ezer mm. buza 5 fillérrel drágább áron

#### Határidő.

Déli zárlat	2 órai zárlat
-------------	---------------

Buza 1913. áprilisra	11.30—11.31	11.31—11.32
Buza 1913. májusra	—	—
Buza 1913. októberre	11.92—11.93	12.03—12.04
Rozs 1913. áprilisra	9.40—9.41	9.46—9.47
Rozs 1913. októberre	9.41—9.42	9.47—9.48
Tengeri 1913. májusra	7.45—7.46	7.47—7.48
Zab 1913. áprilisra	9.28—9.29	9.26—9.27
Zab 1913. októberre	8.43—8.44	8.42—8.43

Az árak 50 kilónként számítva.

### Budapesti értéktözsde (márc. 19)

Osztrák hitel	632.75
Magyar hitel	826. —
4% koronajáradék	82.85
Osztr.-magy.-államvasut	708.50
Jelszlogbank	434. —
Leosztmitolóbank	509.25
Hazai Bank	280. —
Magyar Bank	551.50
Korcsak. Bank	3595. —
Rizsanurányi	720.50
Balgótarjáni	749. —
Közveti Vasut	651.70
Vároai Villamos	368. —

## Mauthner magvak

u. m. lucerna, lóhere, fű, takarmányrépa, kertvirág és az összes itt fel nem sorolt magvakat napiárban; ugyszintén friss töltésű ásvány- és gyógyvizek, valamint

Naponta friss pörkölésű legfinomabb „Japan“ kávé nagyban és kicsinyben kapható

1841

## Färber Lajos

fűszerkereskedésében

Arad, a „Fekete kutyához.“ Alapított 1832. évben. Telefon 311.



LEGSZEBB ÉS LEGOLCSÓBB HUSVÉTI KÉPESLAPOK DÉCSI GÉZA papíruzetében Forray-u. Hunyady-palota kaphatók.

1243

Mélyen tisztelt háziasszony!

## Kisbeeskereki Terézia-lisztből

Tésztaneműi

Pompásan Sikerülnek.

A zsákok eredeti ólomzárunk és zsákjegyünkkel van ellátva.

Képviselő: Dávid József ur, Arad. Telefon 943. 772

Amerikai és angol formájú gyermek, leány és fiu cipők,

## tavaszi újdonságok

női és férfi cipők a legjobb minőségben és legújabb formában már megérkeztek



Valamint a világhírű

## SALAMANDER-CIPŐK.

Egyesügetben

791

K 18.50 és K 20.50 árban

Egyedüli elárusító hely:

## WEINBERGER JÁNOS-NÁL

ARAD ÉS TEMESVÁR. Divatjukat multa visszamaradt áruk félárban.

**Nyilttér.**

**Értesítés.**

1585

Értesitem a t. közönséget, hogy a tavaszi

**cipő ujdonságaim**

megérkeztek. Női-, férfi- és gyermek-cipők nagy választékban vannak, úgy fekete, mint színes bőrből. Telefon hívásra választékokat úgy helyben, mint vidékre pontosan küldök.

Telefon városi és megyei 865.

**Iványi Menyhért**

Arad, cipő- és rudivat áruhása Forray-uten.

**Lapkihordó-pár**

**felvétetik**

**az Aradi Közlöny**

**kiadóhivatalában.**



Bersonsarak Budapest 1929

**ÉRTEŚITÉS.**

Az Aradi Közlöny kiadóhivatala (hirdetések feladása, lapelőfizetés) és az Aradi nyomda részvénytársaság helyisége az Arad Csanádi Egyesült Vasutak palotájának József főherceg-uti oldalára helyeztetett át. Bejárat a József főherceg-uton a Kossuth-szoborral szemben

**Szegnagyobb választék**

**husvétii illatszerek és öntözők-**

ben. Francia és angol illatszer ujdonságok,

valamint husvétii nyulak és tojásokban s más husvétii ajándékokban.

**HEGEDŰS KÖNYVLA**

kefe-, pipere-, illatszer- és bőrdíszműáru kereskedésében

Aradon, Andrassy-tér 16. Telefon 506.

**Meglepő ujdonság!**  
**Facimbalom (Xilophon)**

Bárki egy óra alatt megtanulhatja játszani. A facimbalom 15 különböző nagyságban összehangolt fadarabokból áll és a mellékelt verőszékkel (ugy mint a cimbalom) lesz játszva. Ára verőszékkel, tokkal és mesés ajándékkal 6 korona.

**Wagner a Hangszer-Király**  
országszerte elismert elsőrendű hangszeráruházában  
Budapest, József-körút 15.  
Fényképes Árjegyzék ingyen. Övást! Figyeljen jól a pontos címre

**Az Andrassy-téren az első emeleten**  
irodának, vagy divatsalonnak alkalmas utcai lakás május 1-re **kiadó.**  
Bővebbet a kiadóhivatalban



**Rheuma**  
Köszvény, derékfájás (izomcsuz) Ischias. Kérem? Figyeljen!

Ha Ön esetleg akár régóta, vagy rövidebb ideje szenved, úgy kérem, használja fel azt az alkalmat, amelyet most nyultok Önnek és írjon nekem. Kész vagyok Önnek ingyen és bérmentve valami olyat küldeni, ami Önnek igen kellemes meglepetést fog okozni. Ön talán már sok pénzt adott ki különböző szerekért, de ugyebár, legfeljebb csak átmeneti javulást ért el. Határozottan biztosíthatom, hogy nekem birtokomban van ez az igazi szer, amely a rheuma, köszvény (podagra, chiroagra) stb. okozóit testéből kiűzi. Ez a szer olyan betegségeket ellen is jó, amelyeket a húgysav jelenléte okoz a testben, mint szívbeli tünetek, bennulás, izzadásmányok, gyomorrajok stb. Napról-napra valószággal előadásának köszönő és dícsérő levelekkel az én feleim, akik évek óta szenvedtek és nem tudtak állandó javuláshoz jutni minnaddig, amíg hozzám nem fordultak.

Győződjék meg Ön maga is állításaim valódiságáról. Nem kerül nagy fáradságra: csak egy levelezőlapot írjon. Erre én küldök Önnek egy értékes könyvet és egy kitűnően ható szert teljesen ingyen. Tegyen kísérletet! Ha nem írhat azonnal egy legalább őrizze meg ezt a hirdetést. Ez talán egyszer még az életét mentheti meg! **Ingyen!**

GICHTOSINT-BRUNNEN-KONTOR H. m. b. H. Berlin S. O. 33. Abt. 714.

4564—1913. kh. sz.

**Hirdetmény.**

A szabad közlekedés akadályainak elhárítása tárgyában a kötött 12757—403, 1884 számú és a m. kir. belügyministerium 61869—1884. sz. intézvényével jóváhagyott szabályrendelet 7. §-a értelmében figyelmeztetem az érdekelteket, hogy bolternyőket csak úgy alkalmazzanak, hogy azok feszítő és támasztó rudjával a gyalogut színvonala felett 2-20 méter magasságban essenek. Az ernyőket lekötni, azokra tárgyakat függetetni tilos. A kinyukó czimtalák 3 méternél vagy az utcai lámpák lángjánál alacsonyabban ki nem függeszthetők és azok a főtér 80 cm-nél kisebb nem nyulhatnak.

A kik ezen szabályrendeletet megszegik a 9. § értelmében 4 koronától 50 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén 12 órától 3 napig terjedhető elzárással lesznek büntetve.

Arad, 1913. évi március 4-én.

Green Nándor főkapitány.

**Aki jó és olcsó ruhát akar  
az ünnepekre venni, az for-  
duljon teljes bizalommal**

**Holtzer József** ARAD, Vörösmarty-u.  
1. szám alatt levő  
1879  
férfi- és fiuruha áruházához, hol divatos és jó anyagból készült min-  
dennemű öltönyök és kabátok még nem létezett olcsó árban vásárolhatók.

**Tanulóleányok**  
heti fizetéssel  
**könyvkötészetünkbe  
felvétetnek.**

113-1913. a. h. szám.

### Hirdetmény.

Közhírré tesszük, hogy az 1912. évre elkészített hadmentességi-díj polkivetési lajstrom f. évi március hó 20 tól a város adóhivatalá ban 8 napi közszemlére van kitéve.

Erről az adóköteleseket azzal értesítjük, hogy netáni felszólam-  
saikat és pedig:

a) azon adózók, kik az illető kivetési lajstromban tárgyalt adó-  
nemmél már a múlt évben voltak megróva, a lajstrom kitételének napját.

b) azon adózók, kik a kivetési lajstromban megállapított adóval a kivetés évében első ízben rovat-  
tak meg, adótartozásukat az adó-  
könyvecskébe történt bejegyzését követő 15 nap alatt a városi adó-  
hivatalnál előterjeszthetik.

Arad, 1913. évi március hó 18-án

A városi adóhivatal.

**EXTRA**

Nagymennyiségű

**maculatura  
eladó.**

**EXTRA**

Mihalik Béla szőlőnagybirtokos, szőlőoltványtermelő, Gyorok.

Utóbbi évek szárazsága ugyancsak sok pótlást követelt szőlőinkben s évtizeden át tett tapasztalatok után arra a meggyőződésre jutottam, hogy a szőlők pótlására legcélszerűbb a kézzel kötött ugynevezett száraz gyökeres oltvány.

Ezt az aradhegyaljai borvidéken nem készítik, mert alig fizeti ki magát, mert míg a melegbási (stratifikált) oltványok 80%-ig sikerülnek, a hárszali kötött oltványokból alig 30-40% sikerül.

Hogy a szőlőpótlásokra a szőlőbirtokosok is

1236

**az egyedül jól bevált száraz  
kötött szőlőoltványokhoz**

jutányos Áron juthassanak, elmúlt évben oly mennyiséget készítettem, hogy azokból eladásra kétszáz ezer darab jutott, mely oltványok dus gyökerzettel, jól összeróva, első osztályú minőségben 28 borfajban darabonként 20 fillérért árusítom. Csemoge fa-  
jokban darabja 24 fillér. Fajtisztaságért kezesseget vállalok. Gyökeres Riparia Portajis szőlővessző ezre 32 korona. Bővebb felvilágosítással szolgál

**Mihalik Béla, Gyorok.**

**Posta-**

**csomag, ajánlott-levél és utalvány**

**feladási könyvek**

egész vászonkötésben, arany címnyomással  
kaphatók 1 korona 50 fillérért az

**Aradi Nyomda R. T.**

nyomdájában József főherceg-ut 22. sz.  
a Kossuth-szoborral szemben.

Kápolna-utca 29/a sz.  
alatti egy emeletes

**HÁZ**

kedvező fizetési feltételek  
mellett elköltözés miatt

**eladó.**

1868

3564-1913. kh. sz.

### Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. Kereske-  
delműgyi Ministerium 85290/1912.  
sz. körrendelete alapján közhírré  
teszem, hogy az új német birodalmi biztosítási törvény életbe-  
léptetésére vonatkozó rendelkezések  
közt az a határozmány foglal-  
tatik, hogy ha a megállapított  
baleseti, illetőleg rokkant biztosítási  
járadék a régi, nem pedig az  
új jogszabályok szerint szünetel,  
az új német birodalmi biztosítási  
törvény szabályai irányadók és ily-  
esetekben új határozat hozandó.

Felhivom enneltfogva mindazo-  
kat a munkásokat, akik Németor-  
szágban dolgozva ott balesetet  
szenvedtek és Magyarországra köl-  
tözésük folytán baleseti vagy rok-  
kant járandóságukat elvesztették,  
hogy a járadékot megállapító vég-  
zéssel f. é. május hó 15-ig hivata-  
lom iparügyi osztályánál jelent-  
kezzenek, a hol a továbbiakra vo-  
natkozó felvilágosítást elnyerik.

Arad 1913. február hó 25-én

Grén  
főkapitány.

**Ha még nem szerezte be tavaszi szükségletét,**

ugy ne mulassza el meglátogatni dusan felszerelt üzletemet, hol  
óriási választékban érkeztek meg a legszebb és legdivatosabb

**női ruha-kelmék és blous-szövetek**

francia delaineek, blous selymek, angol zephírek, Cos-  
manosi cretonok, francia batistok, angol ruhavásznak.  
Nagy választék a legújabb divatu ruhadiszekben, nyak-  
rüscheben és fűzőkben.

Óriási választék a legújabb színes és fekete **napernyőkben** a leg-  
olcsóbbtól a legfinomabbig. Nagy raktár **cérna-, pamutvásznak**  
és **chiffonokban**, asztalneműekben, színes kávékészletek, töröl-  
közők, női és férfi fehérneműek, harisnyák, keztyűk, himzések,  
zsebkendők stb. szüntén dus választékban. 191

Vászon- és himzésmaradék fél árban. Legjobb  
uri és női ernyők 1000 napi jöttállás mellett  
egyedüli elárusítója.

Szíves pártfogást kér  
kész szolgálattal:

**Jankovits György**

női- és férfi-divat üzlete Aradon, Forray-utca 2/a szám alatt.

Nagyrabecsült megrendelőim és az uriközönséget tisztelettel értesitem, hogy a divatos  
**tavaszi és nyári angol szövet ujdonságaim**

szép választékban megérkeztek. Mintákkal készséggel szolgálók. :: Telefon 502. sz.  
 Szíves megrendeléseket szolid és figyelmes kiszolgálásom mellett kérek

**Karácsonyi Márton**

uri- és katonai egyenruházati műtermé  
 Arad, Weitzer J. és Kazinczi-u. sarkán

**Pathefonok**

és Pathe-lemozok, a legújabb fel-  
 vételek, kedvező fizetési feltételek  
 mellett kapható

**Koch Dánielné**

Arad, Deák Ferenc-utca 42. sz.  
 a Fehér Kereszt-tel szemben.

**Szalkai Arminné**

himző- és fehérnemű üzlete  
 Arad, Weitzer János-u. 3.

Női-, férfi- és gyermek kelen-  
 gyék készítése rövid idő alatt a  
 legfinomabb hozzávalókkal, első-  
 rendű kivitelben készülnek. 721

Színes és fehér himző-  
 sek, ugyszintén fehér-  
 nemű varrások o l e s ó  
 árban készülnek.

Himzett madeira vászon  
 zsebkendők nagy vá-  
 lasztékban 1-60 fill-  
 lérért kaphatók.

Himző és fehérnemű-  
 varró leányok fizetés-  
 sel felvétetnek.

**Üzletáthelyezés folytán**  
 tulhalmozott

**varrógép raktárunkat**

a mai naptól kezdve **rendkívüli olcsó árakban** árusítjuk  
 úgy készpénz, mint igen előnyös részletfizetés mellett.  
 Ajánljuk ezen kedvező alkalmat a vásárlók szíves  
 figyelmébe.

**Wellisz és Társa,**

1031 varrógép raktára Arad, Földes-palota. Telefon 618.  
 Ügynökök magas jutalékkal felvételnek.

**Alkalmi vétel**  
 és eladások

**Ékszerárnyakban**

arany és ezüstneműekben, Arad  
 legnagyobb óra- és ékszerárnyak

**Deutsch Izidor**

Órák és ékszerész  
 Weitzer János-utca, Minczits-palota.

**Zálogcédulák**

arany és ezüstneműk, gyémánt  
 és brilliáns tárgyak a legmaga-  
 sabb árban megvételnek vagy  
 más tárgyra átcsereételnek.  
 Telefon 488. Telefon 488



Raktár és képviselő:  
**SZEMZŐ ARMIN**  
 áruügynökségénél Aradon.  
 Telefon 592. szám.



**KORZÓ AUTÓ KÖLCSÖNZŐ**  
**VÁLLALAT** Ismét megkezdte  
 működését 1461  
 Tele- 206. 206.

Garage Nádor-utca 10-12. Bé-  
 relhető: turára, napra, órára  
 Szolgálat: reggel 7 órától este 7  
 óráig. Tulajdonos Novák Gusztáv.

**SIRIÁN V. ÉS TÁRSA** Fűszer és csemege  
 kereskedése.

Aradon, Erzsébet királyné és Eötvös-utcák sarkán.

Telefon 910.

Ajánlják a közelgő husvétü ünnepekre friss áruikat, u. m.: böjti cikküket halárukat,  
 szardiniát, pisztrángot, sajtokat, lipói turót, kaviárt, sárvári és techeni vaját stb.

**Husvétü ünnepekre:** prágai sonkát, debreceni oldalast, mindennemű friss felvágotta-  
 kat bel- és külföldi pezsgőt és borokat, francia likőröket, valódi szerémi szilvóriumot, teát,  
 rumot, gyümölcsöt, színházi cukorkákat, husvétü cukor- és csokoládétojásokat és nyulakat,  
 továbbá legkellemesebb francia illatszer különlegességet.

**Az izraelita husvétü ünnepekre** összes fűszer áruinkat. 1519

Megrendeléseket készséggel házhoz szállítunk.

A nagyérdemű közönség nagyrabecsült megrendeléseit kérjük kiváló tisztelettel:

**SIRIÁN V. ÉS TÁRSA** fűszerkereskedése Erzsébet királyné  
 és Eötvös-utcák sarkán.

**Festék, lakkok, firnissek, ecse-  
 tek, carbolineum, fedőlemezek,  
 mész, cement, fedélcserep, beton-  
 csövek, cementburkolati lapok és  
 virágcserepek** elsőrangú minő-  
 ségben kaphatók legolcsóbban

**BRAUN N. A.** FESTÉK- ÉS 1491  
 ANYAGRAKTÁRÁBAN.

**ARAD, Boros Béni-tér 7. sz.**  
 Telefon 387. szám.

Gipsz saját körösbányai gyárából.

# Kolling és Steiner

sírkőraktára és kőfaragó üzlete ARAD, Boros

Beni-tér 14. sz. a Laendler-féle fűrészteleppel szemben. 1675

A n. é. helybeli s vidéki gyászoló közönség szíves figyelmét felhívjuk a dusan felszerelt sírkőraktárunkra, hol kész svéd fekete Labrador modern és piramis kövek, valamint minden fajú granit, szienit, karrarai fehér és szürke, vörös sziléziai kék márvány stb. jutányos áron szolgálunk. Kívánatra rajzzal és költségvetéssel díjmentesen szolgálunk. Temetői munkák, valamint aranyozás, síremlékek javítását elvállaljuk. Minden általunk teljesített munkáért szavatosságot vállalunk. Szolid árak! A n. é. gyászoló közönség pártfogását kéri

**KOLLING és STEINER kőfaragómesterek.**

## Parfumerie „Hez“ illatszertár.

Háztartási, kozmetikai és kőszertészeti cikkek nagy raktára. Nagyban és kicsinyben. Budapest, VIII., Losonci-utca 13/vb.

**Olcsó reklámhét. 1 kor. 50 filléres alkalmi csoport, kizárólag március hó végéig érvényes.** 1 nagy üveg valódi francia virágszappan (bármely illatban), 3 darab valódi francia virágszappan (bármely illatban, Rombouillet-gyártmány), 1 üveg legfinomabb brillantín, 1 darab angol tapasz nikkeltartóban, tehát összesen 6 darab 1 kor. 50 fillér. Portó 20 fillér. 2 kor. 60 filléres alkalmi csoport, kizárólag március hó végéig érvényes. 3 üveg valódi francia parfüm (bármely illatban), 3 darab valódi francia szappan (bármely illatban, Rombouillet-gyártmány), 1 üveg brillantín (bármely illatban), 2 darab angol tapasz nikkeltartóban, tehát összesen 9 darab 2 kor. 60 fillér. Komoly ajánlat, kizárólag reklámcélokat szolgál anélkül, hogy részünkre hasznot biztosítsa. Postai szállítások naponta eszközöltetnek utánvét mellett. Csomagolási költséget nem számítunk. 4 koronán aluli megrendeléseknél a pénz előre beküldendő (lehet bélyegeken is) 40 fillér portódíjjal.

16oldalas Illatszertár- és háztartási értesítőket kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Kitűnő illatu

## Husvételi öntöző vizek és illatszerek

ibolya, gyöngyvirág, ideal, Serail illatokban. Üvegenkint 1 korona.

## Husvételi ajándéku alkalmas illatszerek

Loin du Bal, Fleurs d'Amour, Le Parfüme Serail, etc.

8 koronától feljebb. Kapható:

**Rozsnyay Mátyás** gyógyszer-tárában Arad, Szabadság-tér.

## Értesítés.

Nagyrabecsült vendéglős és kávéos urak szíves tudomására adom, hogy az aradi „Pincér-egylet“ elhelyezési osztályától megváltva az aradi „Vendéglősök és kávéosok ipartársulatának elhelyezési osztályát“ mint ügyvezető átvetem.

Amidőn ezen változás szíves tudomásul vételét kérem, közlöm egyben, hogy főtörökvésem az leend, hogy nagyrabecsült üzletfeleim megelégedését kiérdemeljem. 819

Teljes tisztelettel:

**Nevjelic József.**

Szabadság-tér 21.

Helybeli és vidéki telefon: 571.

## Autó-olaj!

Autó-Benzin!

Autó-carbid!

Autó-tömítők!

Autó-gyapot!

1643

és összes műszaki cikkek nagy-bani raktár

**KLEIN ADOLF**

Arad, Boros Beni-tér 11. Telefon számok 41, 899. Árjegyzék ingyen.

Jó karban lévő

## hidmérleg

30 mtrm. hordképességgel.

**Két pár 36" őrlőkő**

hordozható állványon, eladó.

Bővebbet a

**Dózsakenyér gyárban.**

Telefon 857. 1811

## A tavaszi idény alkalmából



ajánljuk a vásárlóközönség szíves figyelmébe legjobb minőségű és legdivatosabb saját készítményű **uri, női és gyermek cipőinket** szolid, szabott árak mellett. Kiváló tisztelettel:

**Aradi cipészek termelő szövetkezete,** mint az Orsz. Központi Hitel-szövetkezet tagja. 1514

**ARAD, Szabadság-tér.**

Telefon 474.

A „Piros csizmához“.

Első aradi villanyerőre berendezett varroda.

# STERN CECILIA

divatárházában ARAD, Forray-u. 2 sz.

Nagy választék tavaszi újdonságokban u. m.: aljak, blusok, pongyolák, kosztümök és lüsterkabátokban, ugyszintén gyermekruhákban.

1715

Kosztümök mérték után 6 óra alatt és gyászruhák 4 óra alatt készülnek.

Első aradi villanyerőre berendezett varroda.

**Kiköltözés folytán** háló-, szoba-berendezések továbbá egyes **szekrények, ágyak, asztalok, diványok, székek, tükrök** stb. rendkívüli olcsó árban elárúsítatnak

**Menczer Márton** kész butorraktárában **Árpád-tér 5.** (Zsidó-templom épületben). Ugyanott egy **3-as Wertheim-szekrény és billiárdasztal** jutányosan eladó. 1857

**Az „Orsoval halhoz“.**  
**Legnagyobb hal kivitel**  
**Luttwák József, Arad.**

Déligyümölcs és magyar termények kiviteli üzlete

**ARAD, Árpád-tér 1. sz.**  
(a zsidótemplom épületben.)

Internurban telefon: 615.

Értesitem a nagyközönséget, hogy a közelgő nagy ünnepekre, aki a halszükeg-fetét beszerezni óhajtja, szíveskedjen megrendelésüket mihamarabb megtenni. Mődomban áll legfinomabb kecsége, tok, fogas, vágott harosák stb. szállítani. Aki jó kiszolgálást kíván, szíveskedjen üzletemben már szerdán délután és csütörtökön felkeresni, amidőn nagy választékkal szolgálhatok. Külön élőhal osztály. Ünnepekre egy waggon friss citrom és jól érett narancsküldemény érkezik.

Szombaton este Purimra nagy élőhal szállítást kapok. Vidéki megrendeléseket legfigyelmesebben kiszolgálók. 781

### Uj vállalat!

Értesítjük a n. 6. közönséget, hogy Vulcu J. Maxim ur telepén Fábrián László utca 5/b szám alatt egy

### tűzifa-üzletet

nyitottunk villanyerőre berendezett fűrészelő és aprító üzettel, ahol állandóan raktáron tartunk elsőrendű száraz aprított tűzifát. Ajánlunk: bükk-, cser-, gyertyánhasáb és dorongfát ugy őlszámra, min felaprítva házhoz szállítva és pincébe berakva. Pontos és gyors kiszolgálás! A n. 6. közönség szíves pártfogását kérjük kiváló tisztelettel 861

**Folkmann és Lassner.**

Telefon 895. szám.

**Ne mulassza el**

senki

1793

**Nassan R.**

eső- és napernyő üzletét Szabadság-tér 19. felkeresni, ahol a párisi újdonságok és a legújabb divatu saját készítményű nap- és esőernyők a legjutányosabb árakon kaphatók.

Javításokat és áthuzásokat a legolcsóbb áron eszközölök.

Kiváló tisztelettel

**Nassan R.**

Aradon, Szabadság-tér 19. sz.

Minden vevőnk bármily csekély vásárlásnál is egy finom Sachet-et kap ajándékkul.

# Kusvétra

# Parfüm

## Saison újdonságok

és öntöző illatok csavardugós üvegekben 30 fillértől 40.— kor.-ig dus választékban.

Legnagyobb raktár a legfinomabb francia, angol és magyar

# illatszerekben

# Vojtek és Weisz

drogueria és parfümeria üzlete ARAD.

### Árverési hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy 1913. évi március hó 27-én délután 4 órakor Dr. Mülek Lajos aradi kir. közjegyző ur irodájában nyilvános árverésen eladásra boesájtom Tumele Antal fakerti lakos késedelmes vevő kárára és veszélyére Kaufmann Sándor aradi bej. cég ügyfelem javára 1 drb Garret R. és Fiai gyártmányu 6 lóerős gőzgépet és cséplőszekrényt az árverés napján meglévő felszerelésekkel együtt.

A garnitúra Fakerten Tumele Antal házánál megtekinthető. Árvereltető sem felszerelésbeli, sem minőségbeli, se n használható-ág tekintetében hiányokért nem szavatol. Vé elár és illeték készpénzben fizetendő. 1869

Aradon, 1913. március hó 19.

Dr. Momák Döme,  
ügyvéd.



A háziasszonyok vezetnek!

Ha van valami, ami a háztartásban jó, olcsó, célszerű, javítás, akkor biztosak lehetünk benne, hogy a háziasszonyok rögtön alkalmazták. Ez áll az

**OETKER-féle**  
**tészta-konyháról,**

(Dr. Oetker sütőpora, vanillincukorja, pudringpora stb.), amely millió követőt hódított a legrovidebb idő alatt és kiválóságával meg egyre szelesebb körben terjed. Dr. Oetker készítményei ingyenes receptkönyvekkel együtt mindenütt megkaphatók, de elküldi ingyen és portómentesen maga Dr. A. Oetker Baden-Wien. 1381

## Fischer Testvérek

sodronyszövet, kerítésfonat, szitaárúk és acél-sodrony  
:: ágybetét készítőik ::

Arad, József főherceg-ut 8. sz.

Gyártelep: Kossuth utca 45. sz.

TELEFON 557. SZÁM.

Ajánlják minden e szakmába vágó dolgok állandó nagy raktárát a nagydémű közönség szíves figyelmébe, melyek versenyképes :: olcsó árért kaphatók. ::

Árjegyzéket kívánatra bérmentve küldünk

1097

# Értesítés.

Igen tisztelt helybeli és vidéki megrendelőimet értesitem, hogy a legújabb divatos **angol és beltöldi tavaszi és nyári szövet-újdonságaim** dus választékban megérkeztek.

További pártfogást kér:

## Kiss András

férfi szabó

1039

József Főherceg-ut 2.

Városházával szemben.

Telefon: 734.

# Gianotti Nándor

uriszabóüzlete Arad, Deák F.-u. 8. Gianotti Nándor

uriszabó.

1519

Értesitem helybell és vidéki igen tisztelt megrendelőimet és a n. 6. közönséget, hogy a legfinomabb angol tavaszi és nyári szövetujdon-ságaim dus választékban megérkeztek. További szives pártfogást kér

A nőnek szépsége legnagyobb dize.

Ezt ápolni, megtartani a legnagyobb művészete a kosmeticiának. Egyik ilyen készítménye a modern kosmeticiának a FÖLDES-féle

## Margit-Mosdópor.

A mosdóporból egy evőkanálnyit kell oldani egy mosdó tálygi vízben. Érezni fogjuk azonnal a mosdás után azt a kelles bizsergést, amelyet a fokozottabb mozgásba hozott vér működése okoz, tapasztalni fogjuk azt a nagyszerű hatást, hogy arcunk üde, ruganyos, harmatos, illatos lesz, a petyhüdt bőr élénkebb lesz, kisimul, megtelik, a porusok szabadon functionálnak s könnyen végzik feladatukat, szabadon jól választják ki a test nedveit, könnyen, akadálytalanul veszik fel a levegő oxigénját, a fityegő ráncok elsimulnak. Mosdáshoz egy evőkanálnyit használandó mentől hidegebb vízben. ÁRA 1 KORONA.

Gutori Földes Kelemen gyógyszerháza

ARADON.

Legjobb, leghatásosabb,  
szegények és gazdagok által  
legkedveltebb háziszor

## Doré sósborszesz,

amely külső és belső használatnál minden eddig létező hasoszert felülmul. Ara egy üvegnek 44 fillér, nagy üveg 1 korona 10 fillér, óriás üveg 2 korona 20 fillér. Mindenki saját érdekében **Doré sósborszeszt** vásároljon.

Kapható a készítőnél:

Hajós Árpád gyógyszerháza

ARAD, Andrásy-tér 22. a megyeházával szemben.

# A Kalap Bazár

Női kalapformák  
és diszek áruháza

Arad,  
Deák Ferenc-utca 8.

Divat kalap, kalapformák és diszek  
árjegyzéke:

	Korona
Gyöngy szalmakalap ... ..	2-95
Bast kalap ... ..	2-40
Tagal kalap ... ..	5-90
Florentin kalap ... ..	4-50
Selyem divat tokk kalap ... ..	8-50
Leány kalap divat szalma ... ..	2-20
Trotteur kétszínű szalma ... ..	1-90
Panama valódi ... ..	14-—
Tagal szövet tokk ... ..	4-50
Divat szalma ... ..	2-—
Pedal (gyöngy trotteur) ... ..	4-30

Divat diszek:

	Korona
Patent kócsag ... ..	2-—
Valódi kócsag szálonként ... ..	—70
Divat virágcsokrok ... ..	1-—
Divat rózsacsokrok ... ..	1-—
Valódi structoil ... ..	2-—
Selyem szalag 10 cm. széles mtr	—50
Selyembárony minden színben mtr	2-50
Gyász krepp mtr ... ..	1-25



# Apró hirdetések.

### Ajánlatok

mellyeket valamely jellege alatt kiadatok a kiadóhivatalba, ne tessék kedvetlen okiratokat mellékelni, mert csak azok semmiféle felelősséget nem vállalunk. Azokat az ajánlatokat, melyeket az apróhirdetés megjelentésétől számított 4 héten belül elvontjuk el nem visz, a kiadóhivatal megsemmisíti.

### INGATLAN.

Vécsey-a. 16. sz.  
ház szabad kézből eladó. 1614

### Egy ház,

melyben jömenetelű vegyeskereskedés mindenféle jogokkal ellátva van, kedvező feltételek mellett eladó. Felvilágosítással szolgál személyesen érdeklődőknek: Farkas Abrahám. 1677

### Eladó nyaraló

Pécska-ut 24. sz. alatt 1600 négyzetű szőlőben, hol 3 szoba, üvegezett veranda, mellékhelyiségekkel és külön épületben 1 szoba, konyha, kamra van. 1755

### OKTATÁS.

#### Keresk. tanfolyam.

Egyszerű és kettős könyvvitel, gépírás az összes rendszerű írógépeken, gyorsírás, helyesírás stb. elsőrangú szakérők vezetése alatt a Pichler Sándor-féle írógépválalattal Haszinger-utca 5. Kapcsolatosan együttes és külön oktatás. Nappali és esti tanfolyamok. Mérsékelt tandíj. Beiratkozás mindennap. Szorgalmas és megfelelő tanítványoknak az elhelyezés díjtalan. 658

### Kereskedelmi tanfolyam.

mely már 5 éve áll fenn, újabban a „Gyorsíró gyorsírók társasága Budapest” szakfelügyelete miatt áll és vizsgálatok is a fenti egyesület által kiküldött bizottság előtt történnek. A gyorsírást továbbra Dr. László Lipót ur okl. gyorsírás-tan. adja elő. Március hó 1-én új tanfolyam vette kezdetét mérsékelt tandíjakkal. Beiratkozni még mindig lehet. Végzett növendékeim részére az állásközvetítés díjtalan. Telefon 5-13. Ziffer Sándor, Andrassy-tér 21. szám. I. emelet. 718

### ALKALMAZÁST KERES.

#### Pénztárnoknál

vagy elárusítónál állást keres. Cim a kiadóhivatalban. 1780

#### Több évi

gyakorlással bíró irodista és Könyvelő azonnali belépésre állást keres. Cim a kiadóhivatalban. 1840

### Gyermektelen házaspár,

férj hivatalszolgá, takarítás vagy főzésért lakást keres. Cim a kiadóhivatalban. 1902

#### Intelligens

német kisasszony helyet keres, csak jó háznál. Megkeresések „T. H.” jellegre a kiadókba kéretnek. 1851

### ALKALMAZÁST NYER.

#### Tisztviselő

14-15 éves jó házból való fiut hentes-tanoncnak felveszek. Tógyer Péter hentes, Boros Beni-tér 15. 1812

#### Tanuló felvételt

Hoffmann Ottó fűszer- és csomagolóüzletében Arad, Szabadság tér 20. 1863

#### Egy lapkihordó pár

felvétetik az Aradi Közlöny kiadó hivatalában.

### LAKÁST KERESNEK.

#### Keresek

április 1-re 2 csinosan berendezett szobát uri családnál. Ajánlatokat „Április 1” jellege alatt a kiadóhivatal továbbítja. 1867

### KIADÓ LAKÁS.

#### Egy parkettás

utcai lakás II. em. 3 szoba, fürdőszoba mellékhelyiséggel Szabadság-tér 5-6 sz. kiadó 1607

#### Egy utcai

és egy udvari szobából álló garson lakás kiadó. Apponyi Albert-körút 1. sz. alatt.

#### Egy szép

utcai 3 szobás lakás fürdőszobával május 1-re kiadó. Csernovits Péter-ut. 27. 1637

#### Több y Imre-utca 37. sz.

alatt egy szép magas, féregmentes kétszobás udvari lakás, gázbevezetéssel április 1-től kiadó. A házban más lakó nincs. 1871

#### Garson lakások

vagy irodának alkalmas 2 utcai szoba Luther-ut 2 sz. házban a földszinten, 1. em. május hó 1-től kiadó. Értekezni lehet ugyanott dr. Gross ügyvédnél. 1898

#### Modern

földszinti lakás, mely áll 5 szobából, előszobából, esukott folyosóval és minden egyéb hozzátartozókból 1913. május hó 1 re gróf Apponyi Albert-ut 1. sz. alatt kiadó.

#### Ar Andrassy-téren

az első emeleten intézetnek esetleg dívatsalonnak alkalmas utcai lakás május 1-re kiadó. Bővebbet a kiadó hivatalban.

#### Rathenyi-utca 33/a.

szám alatt 4 szobás magas földszinti modern tágas lakás zárt folyosó és hozzá tartozóval, május hó 1-re kiadó. Értekezhetni lehet ugyanott a házmesternél 1779

#### Kiadó lakás

folyó évi május hó 1-től 4 szobás lakás, fürdőszobával, nozzatartozó helyiségekkel, és azonnal egy alkalmas műhely, raktár vagy istálló helyiségnek padlás és feludvarral együtt Lovarda-utca 1. 477

### VÉTEL ÉS ELADÁS.

#### Cséplőgarnitúra

Clayton & Shuttleworth fele gyártmány 8 lövéses használt, motorosgarnitúra 6 és 16 os készlet, alig használt, igen előnyös feltételek mellett eladó. Burza Testvérek gépkereskedő cégnél Arad, Boros Beni-tér. 1393

#### Párisi dívatalbum

a legújabb 800 tavaszi eredeti francia színes modell-képpel K 250 kaphatók Pichler Sándor könyv- és papirkereskedésében Arad, Szabadság-tér 1. Telefon 808. 5311

#### Marilól,

Masanszki alma olcsó árban kapható Deák Ferenc-utca Fehér Kereszt-épület, Galler Anna. 1483

#### 2-20 korona

100 kgr. fűrészelt, aprított, szárastőgyfa. Kemény hulladékfa felőkbe tömören rakva 10 korona. Dengli fatelepén Kossuth-utca végén. 1694

#### Eladó

kávéház vagy vendéglő elé vasvirágládák sodronyszóvettel és korlattal ellátva, Boros Beni-tér 20 sz. 1897

#### Huveltra!

Remek imakönyvek. Legjobb ifjúsági iratok és mesekönyvek felárban. Gyönyörű újdonságok levelepapírban, finom és olcsó szent-táj, és genreképekben. Ajándék tárgyak meglepő jutányos árban. Krausz Paulin színház épület. 1211

#### Egy „Marta” automobil

4 hengertű, téli és nyári karosériával, igen szép és kifogástalan jó, majdnem új, 20 HP., 6 üléses, potom áron, 6600 koronáért sürgösen eladó. Cim a kiadóhivatalban. 1461

#### Eladok

1.000.000 oltani való portális I. osztályú vesszőt, 260.000 ültetni való portális, 100.000 oltáshoz európai vesszőt. Popescu János Magyarud. 1898

#### 100.000 darab

2 éves I. ső osztályú fajtiszta „Riparia-Portális” gyökeres amerikai szőlővesszőt ezre 30 koronáért, kis mennyiségben is alólirotnál eladó. Kovacevits György körjegyző, Ménes. 1891

#### Ménes község

tulajdonát képező egy darab jó huszon levő kiselezteztet tenészbika folyó hó 21-én délelőtt 9 órakor az aradi betipiacion nyilvános arverésen a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett eladatul fog. Ménes, 1913 évi március 18. Kovacevits György körjegyző. 1892

#### Tógy szőlőmarok

7 láb hosszú és kerítés-oszlopok aradi raktárából kicsinyben, waggonszámra, lippal állomásról, előnyös árban szállítok Braun Ede fakeskedő Arad, Béla-tér. Telefon 554. 1707

Bövid zongora teljesen jó állapotban, keveset használva, azonnal eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban. 1855

#### Eladó takarmány.

Nagymennyiségű búzaszalma törek, polyva, árpaszalma, lucerna, gyepszóna, tengeriszar és takarmányrépa, valamint 400 mm. bazu, 800 mm. tengeri, 80 mm. rozs és különféle gazdasági eszközök eladók tornyai birtokomon. 6 darab hízott ökör is eladó. Értekezni lehet Lovarda-utca 1. vagy Tornyan (Csanád megye) Krizsán Sándor birtokán. 478

### ÜZLETEK.

#### Eötvös

és Erzsébet-körút sarkán egy kis üzlethelyiség azonnal kiadó. 1895

#### Eladó vegyeskereskedés.

3000 lelket számláló és nagy környékkel bíró román ajku községben, hol csak két üzlet áll fenn, elsőrendű üzlet, mely korlátlan italméréssel van kapcsolatban kedvező feltételek mellett átadó, esetleg házsal együtt eladó. Bővebbet a tulajdonosnál: Ponta Demeter Temeskövesd. Temes megye (u. p. Aga.) 1745

### KÜLÖNFÉLE.

#### Tej 1853

50-70 liter eladó, naponta házhoz szállítva, kisebb nagyobb mennyiségben. Gazdasszonyt keresek pusztára, főznie kell. Postafiók 163.

#### Cseréptégla,

őrlőmalom-gyár Kávnán (Arad m.) azonnal kiadó. Bővebbet Vadas Jenő főhadnagyánál Magyar-ut. 28. 1767

#### India fogcsoppok

a legmakacsabb fogfájást azonnal megszüntetik, ára 70 fillér. Főraktár Gutori Földes Kelemen gyógyszerháza és vegyészeti laboratóriuma Aradon. 1224

#### Takszámeteros

# Bér-autók

Telefonszám 816

2281

Szolgáltat: reggel 6 óráig éjjel 12 óráig. Garage: Deák Ferenc-utca 6. sz.

Aki rosszul érzi magát, igyék egy üveg eredeti Kárpáti-tét

## opohajót,

mely a legújabb fejlesztésű a mélykúli gyomortisztító hatású. Ise édes, hatékony és ízletes. 1 üveg 40 fillérrel 40 fillér. 12 üveg franco K. 4-60. Kapható kizárólag a készítőnél

KÁRPÁTI JÁNOS  
ARAD, BOROS BÉNY-TÉREN.

# RADÓ GYULA

NŐI FELÖLTŐ ÁRUHÁZÁBAN

==== ARAD. ====

## A TAVASZI ÚJDONSÁGOK

TELJES VÁLASZTÉKBAN MEGÉRKEZTEK. U. M.:

Angol raglanok,  
Női divat felöltők,  
Selyem- és Etamine-  
köpenyegek,  
Leánykabátok,  
Gyermekfelöltők,

Angol kosztümök,  
Troteur kosztümök,  
Gyermek ruhák,  
Divat blusok,  
Pongyolák,  
Divat aljak.

**Gyászruhák és gyászbluzok.**

**Szabott árak!**

1387

**Telefon 238.**

## Husvétii illatszerek és öntözők

30 fillértől kezdve minden árban.

## Angol és francia illatszerújdonságok

eredeti üvegekben 2 koronától, 50 koronáig.

Sulyszerinti illatszerek, eredeti angol és francia gyártmányok:

1 deka —.50, —.70, 1.—, 1.20, 1.50, 2.— és 3.— korona.

**HANZU NESTOR** drogeria és illatszer-üzlete  
a Vöröskereszt-hez

**ARAD, Weitzer János-utca 2.**

Telefon szám 455.

1859